
Livret de bord
R 1200 GS Adventure
BMW Motorrad
BMW
The Ultimate Riding
Machine

Données moto/concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro de châssis

Code couleur

Première immatriculation

Numéro d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

Numéro de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue chez BMW

Nous vous félicitons pour avoir porté votre choix sur une moto BMW et vous accueillons dans le cercle des pilotes de BMW.
Familiarisez-vous avec votre nouvelle moto afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.
Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de partir avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre BMW en vous aidant à en exploiter pleinement les avantages techniques.
Vous obtiendrez par ailleurs des informations sur l'entretien et la maintenance qui vous permettront d'optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente de votre moto.
Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre moto.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

Table des matières

Utilisez aussi l'index alphabétique situé à la fin de ce livret de bord pour trouver un sujet défini.

Indications générales

Vue d'ensemble

Vous trouverez une vue d'ensemble de votre moto au chapitre 2 de ce livret de bord. Le chapitre 11 contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial. Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

Désigne des avertissements que vous devez absolument respecter - pour votre sécurité, la sécurité des autres et pour protéger votre moto de tout dommage.

Remarques particulières pour améliorer les opérations de commande, de contrôle et de réglage, de même que les travaux d'entretien.

◀ Symbolise la fin d'une consigne.

• Instruction opératoire.

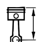
» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Symbolise la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.



Couple de serrage.



Caractéristique technique.

EO Equipement optionnel. Les équipements optionnels BMW sont déjà pris en compte lors de la production de la moto.

AO Accessoires optionnels. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

EWS Antidémarrage électronique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

ASC Contrôle automatique de stabilité.

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

Equipement

En achetant votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et accessoires optionnels (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.
Si votre BMW dispose d'équipements qui ne sont pas décrits dans ce livret de bord, vous trouverez la description de leurs fonctions dans une notice d'utilisation séparée.

Caractéristiques techniques

Toutes les indications de dimensions, poids et puissance, figurant dans ce livret de bord, se réfèrent à la norme DIN (Deutsche Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

Mise à jour

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent au niveau de la conception, des équipements et des accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Vous comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

Vues d'ensemble


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
BMW
R 1200 GS

Vue d'ensemble côté gauche

1 Réservoir de liquide d'embrayage (➠ 114)

2 Réglage de la portée du projecteur (sous le combiné d'instruments) (➠ 68)

3 Réglage de l'amortissement à l'arrière (➠ 66)

4 Serrure de la selle (➠ 68)

5 Prise de courant (➠ 94)

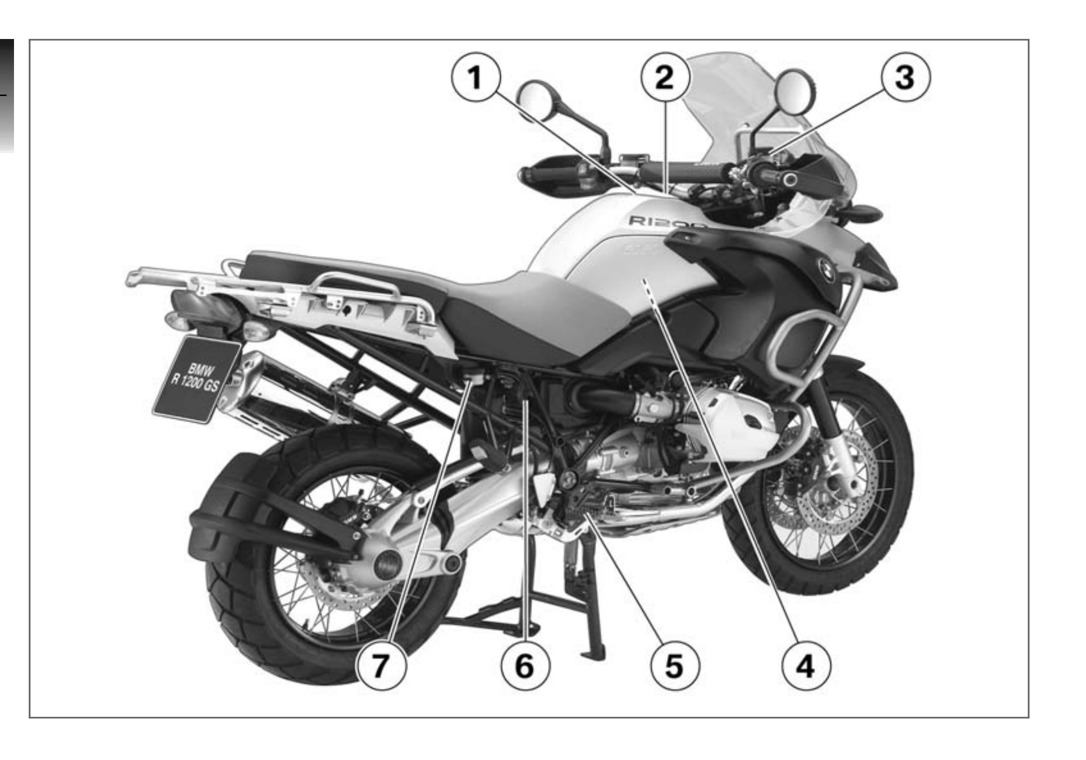
6 Affichage du niveau d'huile moteur (➠ 107)

7 Orifice de remplissage d'huile moteur (➠ 108)

8 Réglage de la précharge du ressort avant (➠ 64)

9 Prise de courant (AO) (➠ 94)

10 Bulle (➠ 60)


1
2
3
4
5
6
7
BMW
R 1200 GS

Vue d'ensemble côté droit

1 Orifice de remplissage de carburant (➡ 81)

2 Numéro de châssis sur le roulement de la tête de direction

3 Réservoir de liquide de frein avant (➡ 109)

4 Filtre à air (sous le carénage du réservoir) (➡ 131)

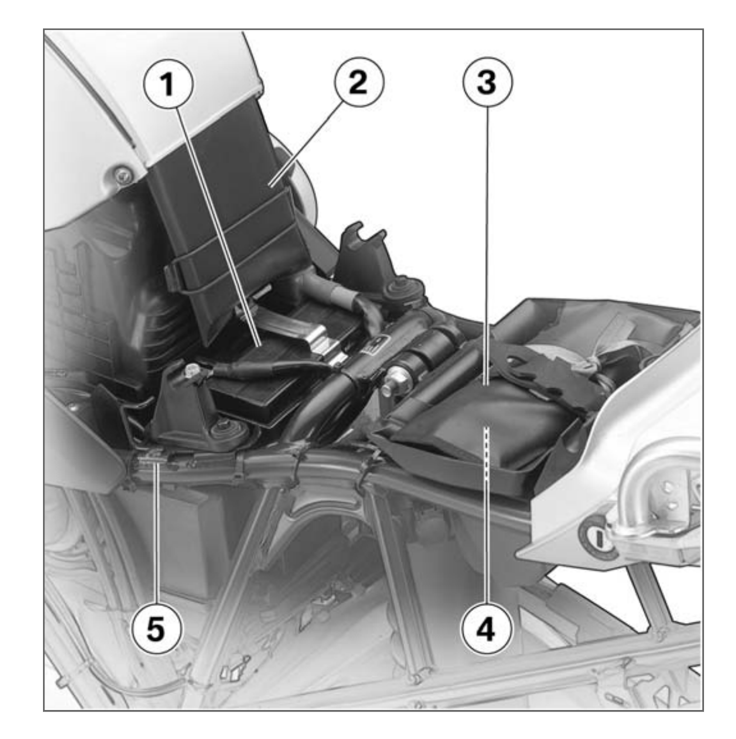
5 Pédale de frein réglable (➡ 62)

6 Réglage de la précharge des ressorts arrière (➡ 65)

7 Réservoir de liquide de frein arrière (➡ 113)

Sous la selle

1 Batterie (➠ 136)
2 Livret de bord
3 Outillage de bord (➠ 106)
4 Kit anticrevaison (AO) sous l'outillage de bord
5 Support pour casque (➠ 70)





Commodo côté gauche

1 Utilisation du compteur kilo-métrique (➠ 45), Utilisation de l'ordinateur de bord EO (➠ 48)

2 Utilisation de la fonction ASC EO (➠ 58)

3 Utilisation de l'ABS EO (➠ 56)

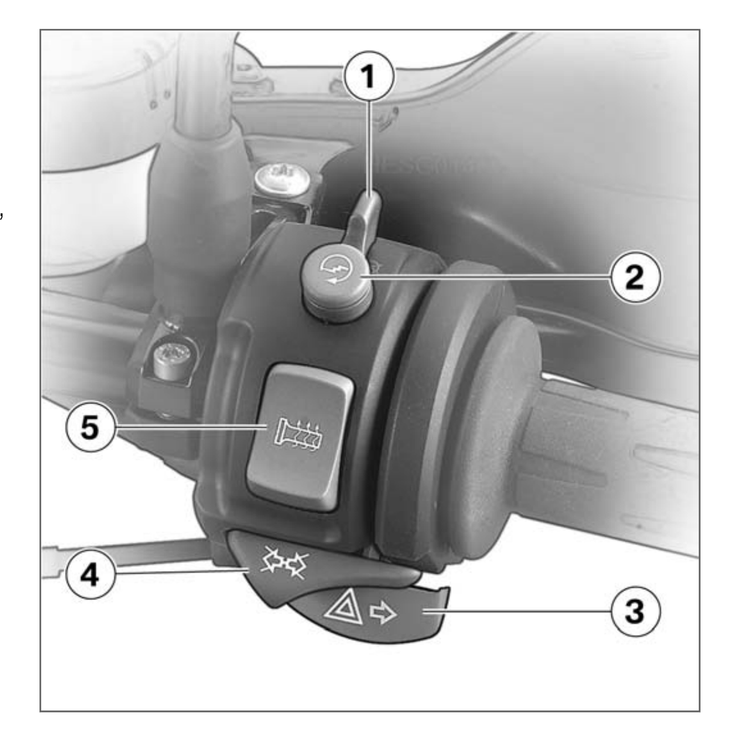
4 Avertisseur sonore

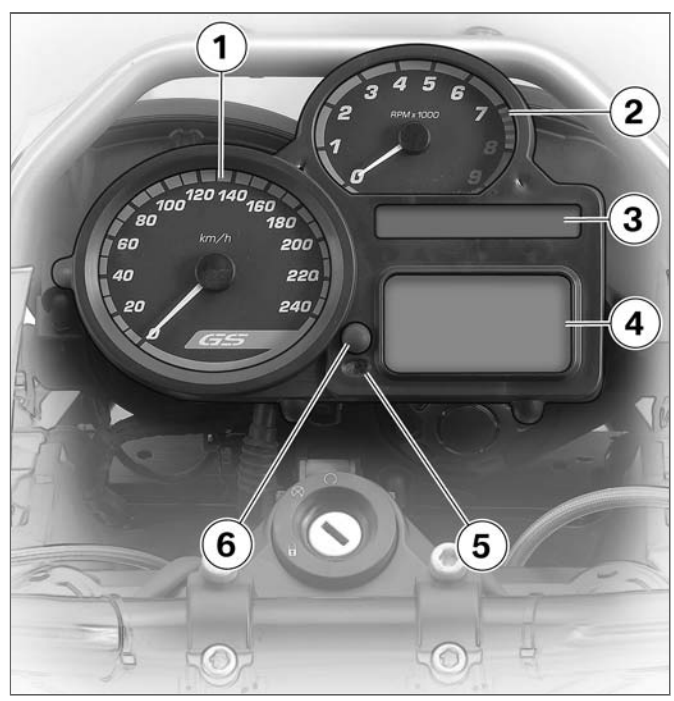
5 Clignotant gauche (➠ 53), Signal de détresse (➠ 54)

6 Appel de phare et feu de route (➠ 53)

Commodo côté droit

1 Coupe-circuit (➠ 55)
2 Bouton de démarreur (➠ 74)
3 Clignotant droit (➠ 54), Signal de détresse (➠ 54)
4 Clignotants à l'arrêt (➠ 54), Feux de détresse à l'arrêt (➠ 55)
5 Chauffage des poignées EO (➠ 56)





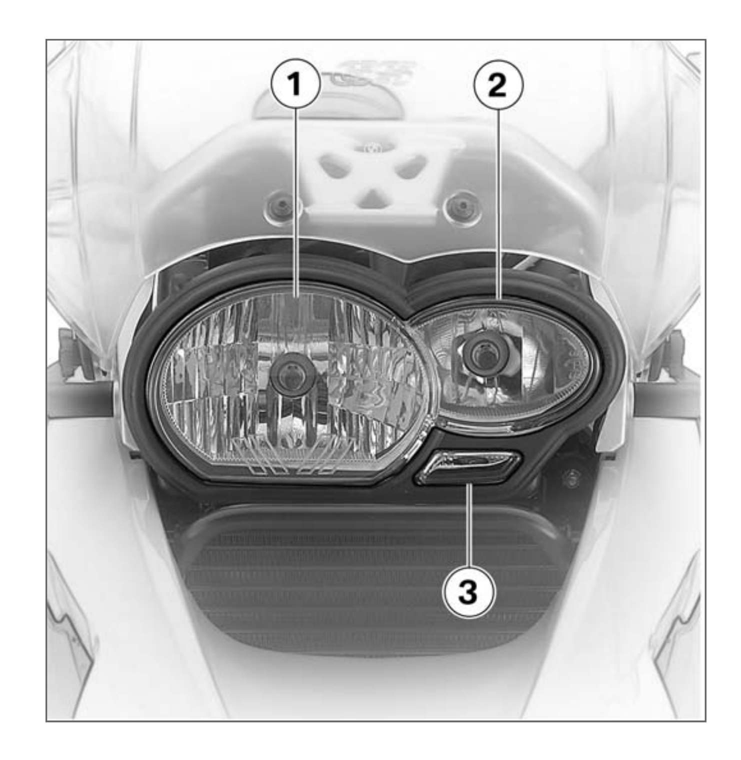
Combiné d'instruments

1 Compteur de vitesse
2 Compte-tours
3 Témoins (➠ 20)
4 Visuel multifonction (➠ 20)
5 Témoin DWA (alarme antivol) (EO) et capteur de l'éclairage des instruments
6 Sélection de l'affichage (➠ 45)
Remise à zéro du compteur kilométrique journalier (➠ 46)
Réglage de la montre (➠ 44)

▷ L'éclairage du combiné d'instruments est équipé d'une inversion jour/nuit automatique.◀

Projecteurs

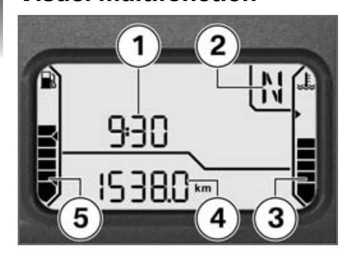
1 Feu de croisement
2 Feu de route
3 Feu de position



Affichages

Affichages standard

Visuel multifonction



1 Montre (➡ 44)
2 Affichage position BV (➡ 20)
3 Température moteur (➡ 20)
4 Compteur kilométrique (➡ 45)
5 Niveau d'essence (➡ 20)

Témoins



1 Clignotant gauche
2 Feu de route
3 Point mort
4 Clignotant droit

Niveau d'essence


Les barres transversales situées sous le symbole "pompe à essence" indiquent la quantité de carburant restante. Après avoir fait le plein d'essence, l'ancien niveau de remplissage est encore affiché pour un court instant, avant l'actualisation de l'affichage.

Affichage position BV

N Le rapport engagé ou N pour ralenti est affiché.

N Si aucun rapport n'est engagé, le témoin de ralenti est allumé additionnellement.

Température moteur

Les barres transversales situées sous le symbole "température" indiquent la valeur de la température du moteur.

Affichage de service



Si le temps restant jusqu'au prochain service est inférieur à un

mois, la date de service est affichée pendant un court instant à la suite du Pre-Ride-Check. Le mois et l'année sont affichés sur deux chiffres, séparés par un tiret ; dans cet exemple, l'affichage signifie "Mars 2007".



En présence de kilométrages annuels élevés, il peut éventuellement arriver de devoir avancer la date d'échéance d'un service. Si le kilométrage pour le service avancé est inférieur à 1000 km, les kilomètres restants sont affichés pendant un court instant à la suite du Pre-Ride-Check.

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général s'allume (en jaune) en plus de l'affichage de la date et du kilométrage. L'indication "Service" est affichée durablement.

▷ Si l'affichage de service apparaît déjà plus d'un mois avant l'échéance de service ou si l'indication "Service" ne reste pas affichée après le dépassement de l'échéance de service, la date enregistrée dans le combiné d'instruments doit être réglée. Cette situation peut apparaître lorsque la batterie a été déconnectée pendant une période plus ou moins longue.
Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Affichages avec l'ordinateur de bord EO



1 Zone d'affichage de l'ordinateur de bord EO (➠ 48)

Affichages avec le contrôle de la pression des pneus RDC EO



1 Pressions de gonflage des pneus en alternance avec la montre, avec l'ordinateur de bord en tant que valeur supplémentaire de l'ordinateur de bord. EO (➠ 52)

Voyants d'avertissement standard

Affichage



Les avertissements sont signalés par le voyant d'alerte général **1** en relation avec une indication d'avertissement comme p. ex. **2** ou avec l'un des symboles d'avertissement **3**. Le voyant d'alerte général s'allume en rouge ou en jaune, en fonction de l'urgence de l'avertissement.

Si plusieurs avertissements sont présents, tous les voyants et symboles d'avertissement correspondants sont affichés, les avertissements sont affichés tour à tour.

Vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

				Signification
⚠	Est allumé en jaune		EWS ! est affiché	EWS actif (➠ 24)
⚠	Est allumé en jaune		FUEL ! est affiché	Réserve d'essence atteinte (➠ 24)
⚠	Est allumé en jaune		Est affiché	Moteur en mode de secours (➠ 24)
⚠	Clignote en rouge		Est affiché	Pression d'huile moteur insuffisante (➠ 25)
⚠	Est allumé en rouge		Est affiché	Courant de charge de la batterie insuffisant (➠ 25)
⚠	Est allumé en jaune		LAMPR ! est affiché	Ampoule arrière défectueuse (➠ 26)
			LAMPF ! est affiché	Ampoule avant défectueuse (➠ 26)
⚠	Est allumé en jaune		LAMPS ! est affiché	Ampoules défectueuses (➠ 26)

EWS actif


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`EWS !` est affiché.

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`FUEL !` est affiché.

Tout manque d'essence peut provoquer des ratés de combustion et le calage inattendu du moteur. Les ratés de combustion peuvent endommager le catalyseur, le calage inattendu du moteur peut provoquer des accidents.
Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◄

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Volume de réserve d'essence
− ≥4 l

- Remplissage du réservoir (➠ 81)

Moteur en mode de secours


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole "moteur" est affiché.


Le moteur se trouve en mode de secours. Seule une puissance de moteur réduite est probablement disponible, ce qui peut conduire à des situations de conduite dangereuses, notamment lors des manoeuvres de dépassement.
Adapter le style de conduite à la possible puissance de moteur réduite.◄

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression d'huile moteur insuffisante


Le voyant d'alerte général clignote en rouge.


Le symbole "burette d'huile" est affiché.

La pression d'huile dans le circuit d'huile de graissage est trop faible. S'arrêter immédiatement et couper le moteur.

L'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante ne remplit pas la fonction d'un témoin de niveau d'huile. Le niveau d'huile moteur correct ne peut être vérifié que sur le regard de niveau d'huile.◀

L'origine de l'alerte d'une pression d'huile moteur insuffisante peut être un niveau d'huile moteur trop bas.

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 107)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Faire l'appoint d'huile moteur.

Si le niveau de l'huile moteur est correct :


Le fait de rouler avec une pression d'huile moteur insuffisante peut endommager le moteur.
Ne pas poursuivre la route.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Courant de charge de la batterie insuffisant


Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.


Le symbole "batterie" est affiché.


Une batterie déchargée peut entraîner un calage inattendu du moteur et, en conséquence, des situations de conduite dangereuses.
Faire éliminer le défaut le plus rapidement possible.◀


Si la batterie n'est plus chargée, poursuivre sa route risque de provoquer une décharge profonde et par conséquent la destruction de la batterie.
Eviter de poursuivre sa route.◀

La batterie ne se charge pas.

- Il est possible de poursuivre la route jusqu'à ce que la batterie soit déchargée. Le moteur peut toutefois caler subitement et la batterie peut être totalement déchargée et ainsi détruite.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule arrière défectueuse



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`LAMPR !` est affiché.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Ampoule du feu arrière ou du feu stop défectueuse.

- Remplacement de l'ampoule du feu stop et du feu arrière (➡ 126)

Ampoule avant défectueuse

`LAMPF !` est affiché.



La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Ampoule du feu de croisement, du feu de route, du feu de position ou du clignotant défectueuse.

- Remplacement de l'ampoule du feu de croisement / feu de route (➡ 124)
- Remplacement de l'ampoule du feu de position (➡ 126)
- Remplacement des ampoules de clignotants avant et arrière (➡ 127)

Ampoules défectueuses



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

`LAMPS !` est affiché.

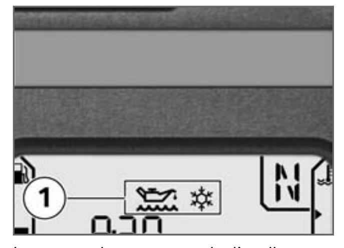
La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Il existe une combinaison de plusieurs défauts de lampe.

- Veuillez lire les descriptions des défauts plus en avant.

Voyants d'avertissement de l'ordinateur de bord EO

Affichage



Les avertissements de l'ordinateur de bord sont affichés dans la zone **1**.
Vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

		Signification
	Est affiché	Niveau d'huile moteur trop bas (➠ 29)
	Check Oil est affiché	
	Est affiché	Alerte de verglas (➠ 29)

Niveau d'huile moteur trop bas

 Le symbole "niveau d'huile" est affiché.

Check Oil est affiché.
Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que le niveau d'huile moteur était trop bas.
Le niveau d'huile précis peut être déterminé par un contrôle dans le regard. Au prochain ravitaillement :

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➡ 107)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Appoint d'huile moteur (➡ 108)

Si l'affichage "Contrôler niveau d'huile" apparaît sur l'écran, bien que le niveau visible dans le regard soit correct, le capteur du niveau d'huile est peut être défectueux.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Alerte de verglas

 Le symbole "cristal de glace" est affiché.

La température ambiante mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C.

 L'avertisseur de verglas n'exclut pas le fait que le verglas peut déjà apparaître même si la température mesurée est supérieure à 3 °C.
Dans le cas de températures extérieures basses, toujours conduire de façon prévoyante, notamment sur les ponts et les chaussées à l'ombre.◀

- Rouler de façon prévoyante.

Affichages ABS[EO]

Affichage



Les problèmes ABS sont signalés par le voyant ABS **1**.
Dans certains pays, le voyant ABS peut avoir un aspect différent.



Variante d'exportation possible.

Vous trouverez d'autres informations concernant BMW Motorrad Integral ABS à partir de la page (➡ 86), vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

		Signification
	Clignote	Autodiagnostic pas terminé (➠ 31)
	Est allumé	ABS désactivé (➠ 31)
	Est allumé	Défaut ABS (➠ 31)

Autodiagnostic pas terminé


Le voyant ABS clignote.

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

ABS désactivé


Le voyant ABS s'allume.

Le système ABS a été désactivé par le pilote.
avec EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Activation de la fonction ABS (➠ 57)

Défaut ABS

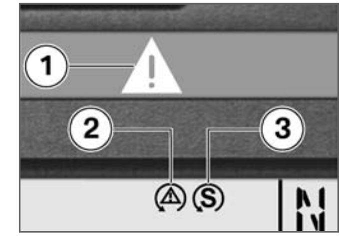

Le voyant ABS s'allume.

Le boîtier électronique ABS a décelé un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Poursuite du trajet possible, en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ABS (➠ 87).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichages ASC EO

Affichage



Les avertissements ASC sont affichés par le symbole ASC **2** ou par le symbole pour l'ASC tout-terrain **3** en relation avec le voyant général **1**.
Vous trouverez d'autres informations concernant BMW Motorrad ASC à partir de la page (➠ 88), vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

				Signification
	Clignote rapidement en jaune		Est affiché	Intervention de l'ASC (➠ 33)
	Clignote rapidement en jaune		Est affiché	Intervention de l'ASC en tout-terrain (➠ 33)
			Clignote lentement	Autodiagnostic pas terminé (➠ 33)
			Clignote lentement	Autodiagnostic pas terminé en mode "tout-terrain" (➠ 33)
			Est affiché	ASC désactivé (➠ 33)
	Est allumé en jaune		Est affiché	Défaut ASC (➠ 34)

Intervention de l'ASC


Le voyant général clignote rapidement en jaune.


Le symbole ASC est affiché.

Le système ASC a détecté une instabilité au niveau de la roue arrière et réduit le couple. Le voyant clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du système ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique concernant la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Intervention de l'ASC en tout-terrain


Le voyant général clignote rapidement en jaune.


Le symbole pour l'ASC tout-terrain est affiché.

Le système ASC tout-terrain a détecté une instabilité au niveau de la roue arrière et réduit le couple. Le voyant clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du système ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique concernant la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic pas terminé


Le symbole ASC clignote lentement.

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ASC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Autodiagnostic pas terminé en mode "tout-terrain"


Le symbole pour l'ASC tout-terrain clignote lentement.

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ASC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

ASC désactivé


Le symbole ASC est affiché.

Le système ASC a été désactivé par le pilote.
avec EO Contrôle automatique de stabilité (ASC):

- Activation de la fonction ASC (➡ 59)

Défaut ASC



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.



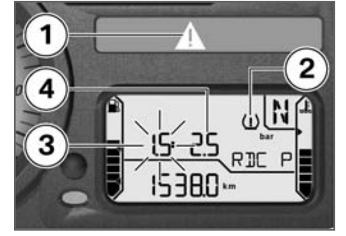
Le symbole ASC est affiché.

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. La fonction ASC et la fonction ASC "tout-terrain" ne sont pas disponibles.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ASC. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ASC (➠ 89).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichages RDC EO

Affichage



Le symbole d'avertissement **2** signale une pression de gonflage des pneus critique, la pression de gonflage correspondante de la roue avant **3** ou de la roue arrière **4** clignote.

Si la valeur critique se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général **1** s'allume en jaune. Si la pression de gonflage des pneus se trouve en-dehors de la tolérance admissible, le voyant général clignote en rouge.

Vous trouverez d'autres informations concernant BMW Motorrad RDC à partir de la page (➠ 90), vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

		Signification
Est allumé en jaune		Pression de gonflage des pneus dans la zone limite de la tolérance admissible (→ 36)
	La pression de gonflage des pneus critique clignote.	
Clignote en rouge		Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (→ 36)
	La pression de gonflage des pneus critique clignote.	
	"--" ou "-- --" s'affiche	Transmission perturbée (→ 37)
Est allumé en jaune		Capteur défectueux ou défaut système (→ 37)
	"--" ou "-- --" s'affiche	
Est allumé en jaune	RDC! est affiché	Pile du capteur de pression de gonflage des pneus faible (→ 37)

Pression de gonflage des pneus dans la zone limite de la tolérance admissible


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole "pneu" est affiché.

La pression de gonflage des pneus critique clignote.
La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage de pneu conformément aux indications figurant au dos de la couverture du livret de bord.

Les indications de pression figurant au dos de la couverture se rapportent à une température de l'air dans le pneu de 20 °C. Pour pouvoir adapter la pression de gonflage avec d'autres températures de pneu, procédez comme suit :
Calculez la différence entre la valeur de consigne conformément au livret de bord et la valeur déterminée par le système RDC (contrôle de le pression de gonflage des pneus). Modifiez la pression de gonflage du pneu selon cette différence, à l'aide d'un appareil de contrôle de la pression de gonflage disponible dans les station-services.◀

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible


Le voyant d'alerte général clignote en rouge.


Le symbole "pneu" est affiché.

La pression de gonflage des pneus critique clignote.
La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :


Une mauvaise pression de gonflage des pneus détériore la tenue de route de la moto.
Adapter impérativement le style de conduite à la pression de gonflage des pneus incorrecte.◀

- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.
- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.

- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Transmission perturbée

"- -" ou "- - "-" s'affiche.

La vitesse de la moto n'a pas dépassé le seuil d'env. 30 km/h. Les capteurs RDC envoient seulement leur signal à partir d'une vitesse supérieure à ce seuil (➠ 90).

- Observer l'affichage RDC à des vitesses plus élevées. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

La liaison radio avec les capteurs RDC est en dérangement. Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou défaut système


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole "pneu" est affiché.

"- -" ou "- - "-" s'affiche.

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Un ou deux capteurs RDC sont tombés en panne.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Il y a présence d'une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile du capteur de pression de gonflage des pneus faible


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

RDC ! est affiché.

▷ Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

La pile du capteur de pression de gonflage de pneu n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement du contrôle de la pression de gonflage de pneu n'est plus garantie que sur une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichages DWA EO

Affichage



Les alertes DWA sont affichées en tant qu'avertissements **2** en relation avec le voyant général **1** à la suite du Pre-Ride-Check et se rapportent à la capacité de la pile interne à l'alarme antivol DWA.
Vous trouverez un aperçu des avertissements possibles sur la page suivante.

Récapitulatif des voyants d'avertissement

			Signification
		DWALO ! est affiché	Pile de l'alarme antivol faible (➡ 40)
⚠	Est allumé en jaune	DWA ! est affiché	Pile alarme antivol vide (➡ 40)

Pile de l'alarme antivol faible

DWALO ! est affiché.

▷ Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile alarme antivol vide



Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

DWA ! est affiché.

▷ Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande

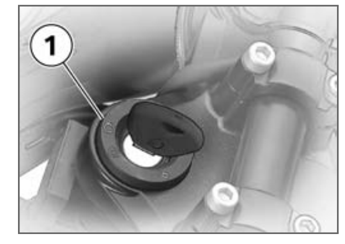
Serrure de contact et antivol de direction

Clé de la moto

Vous recevez une clé principale et une clé de réserve. En cas de perte de clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 43).
La serrure de contact/antivol de direction, la serrure du réservoir et la serrure de la selle sont actionnées avec la même clé.

avec AO Valises et avec AO Top-case:
En option, les valises et le Top-case peuvent aussi être intégrés au système de fermeture à clé unique. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◁

Mise en circuit de l'allumage



- Tourner la clé en position **1**.
- » Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
- » Le moteur peut être démarré.
- » Le Pre-Ride Check est effectué. (➠ 75)

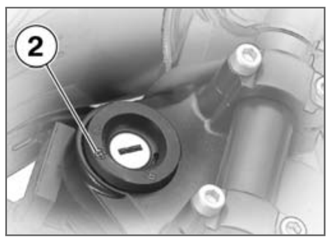
avec EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Tourner la clé en position **1**.
- » En plus des points mentionnés ci-dessus, l'autodiagnostic de l'ABS s'effectue. (➠ 76)◁

avec EO Contrôle automatique de stabilité (ASC):

- Tourner la clé en position **1**.
- » En plus des points mentionnés ci-dessus, l'autodiagnostic ASC est effectué. (➠ 76)◁

Mise hors circuit de l'allumage



- Tourner la clé en position **2**.
- » Eclairage éteint.
- » Antivol de direction non bloqué.
- » La clé peut être retirée.
- » Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.

» Charge de la batterie possible par la prise de bord.

Blocage de l'antivol de direction



Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◄

- Braquer le guidon à gauche ou à droite.
- Tourner la clé en position **3** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels hors circuit.

» Antivol de direction bloqué.

» La clé peut être retirée.

Antidémarrage électronique EWS

Sécurité antivol

L'antidémarrage électronique accroît la sécurité antivol de votre moto BMW, sans avoir à régler ou activer de système. Il empêche de pouvoir mettre le moteur en marche sans la clé appartenant à la moto. Vous pouvez aussi faire bloquer l'utilisation de certaines clés par votre concessionnaire BMW Motorrad, par exemple celle d'une clé que vous avez perdue. Il n'est plus possible de mettre le moteur en marche avec une clé bloquée.

Electronique dans la clé

L'électronique de la moto échange avec l'électronique de la clé des signaux spécifiques à chaque moto et variables en continu par l'intermédiaire de l'antenne circulaire intégrée à la serrure de contact. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé a été reconnue comme étant "valable" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une clé de réserve est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être "irritée" et le démarrage du moteur n'est pas autorisé. L'avertissement EWS apparaît sur l'écran multifonction.
Gardez toujours la clé de ré-

serve séparément de la clé de contact.◀

Clé de rechange et clé supplémentaire

Des clés de rechange ou des clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité car les clés font partie d'un système de sécurité. Si vous voulez faire bloquer une clé perdue, vous devez apporter toutes les autres clés appartenant à la moto pour effectuer le blocage. Une clé bloquée peut à nouveau être validée.

Montre

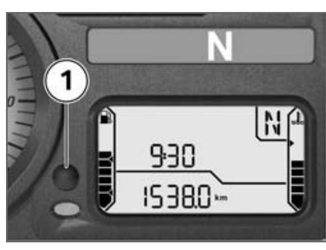
Réglage de la montre



Le réglage de la montre en roulant peut provoquer des accidents.

Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀

- Mettre le contact.



- Actionner la touche **1** le nombre de fois nécessaire pour que le kilométrage total s'affiche.



- En guise d'alternative, actionner la touche **2** le nombre de fois nécessaire pour que le kilométrage total s'affiche.

avec EO Ordinateur de bord ou avec EO Contrôle de la pression des pneus (RDC):



- Actionner la touche **2** le nombre de fois nécessaire pour que la montre s'affiche.

▷ Dans ce cas, la touche sur le combiné d'instruments sert uniquement pour la commande du compteur kilométrique.◀◁

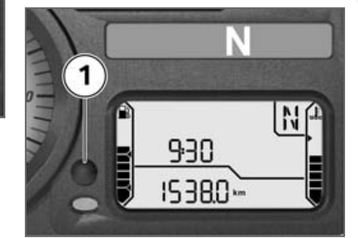


- Maintenir la touche actionnée.
» Les heures **3** clignotent.
- Actionner la touche.
» Les heures sont augmentées à chaque actionnement.
- Maintenir la touche actionnée.
» Les minutes **4** clignotent.
- Actionner la touche.
» Les minutes sont augmentées à chaque actionnement.
- Maintenir la touche actionnée.
» Le réglage est terminé, l'heure réglée est affichée.

Compteur kilométrique

Sélection de l'affichage

- Mettre le contact.



- Actionner la touche **1**.



- En guise d'alternative, actionner la touche **2**.



Les valeurs actuelles des paramètres ci-dessous sont affichées dans l'ordre suivant à chaque actionnement de la touche :

- Kilométrage total
- Kilométrage journalier 1 (`Trip I`)
- Kilométrage journalier 2 (`Trip II`)
- Autonomie restante (après avoir atteint la réserve)

avec EO Ordinateur de bord ou avec EO Contrôle de la pression des pneus (RDC):



- Actionner la touche **1**.

▷ La touche située sur le commodo sert dans ce cas uniquement à la commande de l'ordinateur de bord ou de l'affichage RDC.◀◁

Remise à zéro du compteur kilométrique journalier

- Mettre le contact.
- Sélectionner le compteur kilométrique journalier souhaité.



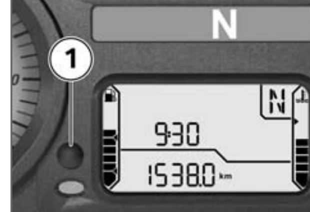
- Maintenir la touche **1** actionnée.



- En guise d'alternative, il est possible d'utiliser le bouton **2**.

» Le compteur kilométrique journalier est remis à zéro.

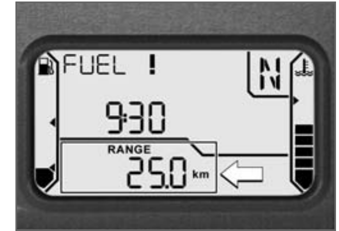
avec EO Ordinateur de bord ou avec EO Contrôle de la pression des pneus (RDC):



- Maintenir la touche **1** actionnée.

La touche située sur le commodo sert dans ce cas uniquement à la commande de l'ordinateur de bord ou de l'affichage RDC.◀◁

Autonomie restante



L'autonomie restante est affichée conjointement avec l'inscription RANGE et indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité d'essence restante. Elle s'affiche uniquement après avoir atteint la réserve d'essence. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et du niveau de remplissage d'essence.

Lors du ravitaillement en essence, la quantité d'essence ajoutée n'est enregistrée par l'or-

dinateur de bord que si elle est de plusieurs litres.
Si le plein d'essence est fait après un sous-dépassement de la quantité de réserve, la quantité de remplissage totale doit être supérieure à la quantité de réserve, afin que le nouveau niveau de remplissage soit détecté, sinon, ni l'affichage du niveau de remplissage ni l'affichage de l'autonomie restante ne peut être actualisé.

▷ L'autonomie restante déterminée constitue une valeur approximative. BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

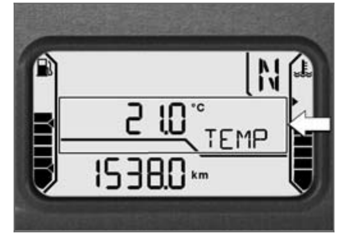
Ordinateur de bord EO

Sélection de l'affichage

- Mettre le contact.



- Actionner la touche **1**.



Les valeurs actuelles des paramètres ci-dessous sont affichées dans l'ordre suivant à chaque actionnement de la touche :

- Température ambiante
- Vitesse moyenne
- Consommation moyenne
- Autonomie
- Niveau d'huile
- Pressions de gonflage des pneus (EO)

Température ambiante



Lorsque la moto est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante **1**. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, le système affiche provisoirement **- -** sur le visuel.

Si la température ambiante chute sous 3 °C, un avertissement apparaît pour signaler une possibilité de formation de verglas. Quand la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, le visuel passe automatiquement sur l'affichage de température quel que soit le réglage.

Vitesse moyenne



Le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro est pris en compte pour le calcul de la vitesse moyenne **1**. Les interruptions de trajet, au cours desquelles le moteur a été coupé, ne sont pas prises en compte.

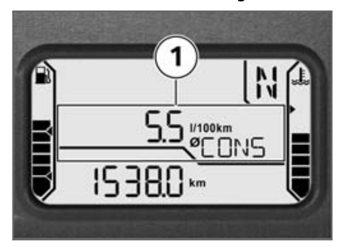
Remise à zéro de la vitesse moyenne



- Actionner la touche INFO **1** jusqu'à ce que le visuel affiche la vitesse moyenne.
- Maintenir la touche INFO enfoncée pendant 2 secondes au minimum ("RESET").

» Le visuel affiche "---.-- km/h".

Consommation moyenne



Le calcul de la consommation moyenne **1** prend en compte la quantité d'essence consommée depuis la dernière remise à zéro ainsi que les kilomètres parcourus depuis.

Remise à zéro de la consommation moyenne

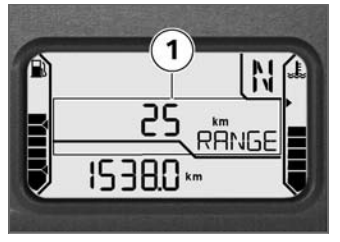
- Mettre le contact.
- Sélectionner la consommation moyenne.



- Maintenir la touche **1** actionnée.

» La consommation moyenne est initialisée.

Autonomie



La description du fonctionnement concernant l'autonomie restante (➠ 47) est également valable pour l'autonomie. L'autonomie **1** peut toutefois également être consultée avant d'atteindre la réserve d'essence. Le calcul de l'autonomie fait appel à une consommation moyenne spéciale, qui ne correspond pas toujours à la valeur pouvant être consultée au niveau de l'affichage.
Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement

la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, le calcul de l'autonomie n'est réalisé que pendant la conduite.
Si le plein d'essence est fait après un sous-dépassement de la quantité de réserve, la quantité de remplissage totale doit être supérieure à la quantité de réserve, afin que le nouveau niveau de remplissage soit détecté, sinon, ni l'affichage du niveau de remplissage ni l'affichage de l'autonomie restante ne peut être actualisé.

▷ L'autonomie déterminée constitue une valeur approximative. BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

Niveau d'huile



L'affichage du niveau d'huile **1** donne une indication sur le niveau d'huile du moteur. Il peut uniquement être consulté lorsque la moto est à l'arrêt.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour l'avertissement de niveau d'huile :
– Le moteur a atteint sa température de fonctionnement.
– Le moteur tourne au ralenti pendant 10 secondes au minimum.
– La béquille latérale est rentrée.
– Moto en position verticale.

Les indications ont la signification suivante :
OK : Niveau d'huile correct.
CHECK : Contrôler le niveau d'huile lors du prochain ravitaillement.
- - -: Pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).

Si une autre information de l'ordinateur de bord est consultée, ce symbole continue d'être affiché, jusqu'à ce que le niveau d'huile soit de nouveau correctement détecté.

Le dernier niveau mesuré s'affiche pendant 5 secondes au moment où le contact est mis.

▷ Si malgré le niveau d'huile correct à travers le verre-regard le visuel affiche en permanence le message "Contrôler le niveau d'huile", alors le capteur

de niveau d'huile est probablement défectueux. Adressez-vous dans ce cas à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Contrôle de la pression des pneus RDC EO

Affichage des pressions de gonflage des pneus

- Mettre le contact.



- Actionner la touche **1** le nombre de fois nécessaire pour que l'écran affiche les pressions de gonflage des pneus.



Les pressions de gonflage des pneus sont affichées avec l'inscription RDC P. La valeur de gauche représente la pression de gonflage de la roue avant et la valeur de droite celle de la roue arrière. -- --- est affiché directement après avoir mis le contact, étant donné que la transmission des valeurs de pression de gonflage commence seulement à partir d'une vitesse supérieure à 30 km/h.

L'affichage est effectué en alternance avec la montre.

Dans le cas de motos avec ordinateur de bord, l'affichage est réalisé en alternance avec la montre et les valeurs de l'ordinateur de bord.

Eclairage

Feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact sous tension.

▷ Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Feu de croisement

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

▷ Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route

ou en actionnant l'avertisseur optique.◀

Feu de route et appel de phare



- Actionner le commutateur de feu de route **1** en haut.
- » Feu de route allumé.
- Mettre le commutateur de feu de route **1** en position centrale.
- » Feu de route éteint.
- Actionner le commutateur de feu de route **1** en bas.
- » Le feu de route est allumé pendant la durée de l'actionnement (appel de phare).

Allumage du feu de stationnement

- Couper le contact.



- Immédiatement après avoir coupé le contact d'allumage, maintenir le bouton de clignotant gauche **1** actionné.
- » Le feu de stationnement est activé.

Extinction du feu de stationnement

- Couper et remettre le contact d'allumage.
- » Feu de stationnement éteint.

Projecteurs additionnels EO



- Actionner le commutateur **1** en bas.
- » Les projecteurs additionnels sont allumés.
- Actionner le commutateur **1** en haut.
- » Les projecteurs additionnels sont éteints.

Clignotants

Allumage des clignotants côté gauche

- Mettre le contact.

Après env. dix secondes, ou env. 200 m, les clignotants s'éteignent automatiquement.◀



• Actionner le bouton de clignotant gauche **1**.

» Clignotants côté gauche allumés.

» Le témoin du clignotant gauche clignote.

Allumage des clignotants côté droit

• Mettre le contact.

Après env. dix secondes, ou env. 200 m, les clignotants s'éteignent automatiquement.◀



• Actionner le bouton de clignotant droit **2**.

» Clignotants côté droit allumés.

» Le témoin du clignotant droit clignote.

Extinction des clignotants



• Actionner la touche d'arrêt des clignotants **3**.

» Clignotants éteints.

» Témoins des clignotants éteints.

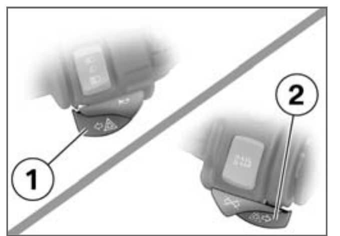
Signal de détresse

Allumage des feux de détresse

• Mettre le contact.

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀

Si une touche des clignotants est actionnée lorsque le contact est mis, la fonction des clignotants remplace celle des feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. La fonction des feux de détresse redevient active lorsque la touche des clignotants n'est plus actionnée.◀



- Actionner simultanément les boutons de clignotant gauche **1** et droit **2**.
- » Les feux de détresse sont allumés.
- » Les témoins des clignotants gauche et droit clignotent.
- Couper le contact.
- » Les feux de détresse restent allumés.
- » Les témoins des clignotants gauche et droit s'éteignent.

Extinction des feux de détresse



- Actionner la touche d'arrêt des clignotants **3**.
- » Feux de détresse éteints.

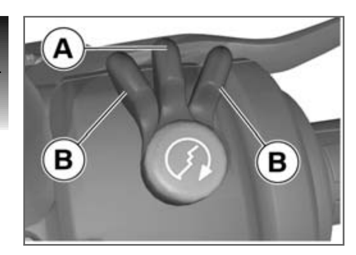
Coupe-circuit



1 Coupe-circuit

L'actionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence pendant la conduite peut provoquer le blocage de la roue arrière et par conséquent une chute.
Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.



A Position route
B Moteur coupé.

Le moteur ne peut démarrer qu'en position route.◀

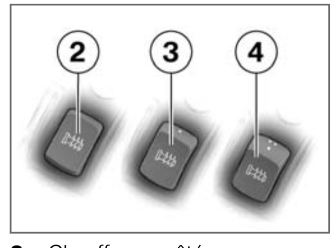
Chauffage des poignées EO



1 Commutateur de chauffage des poignées

Le chauffage des poignées du guidon est à deux niveaux. Il ne fonctionne que si le moteur tourne.

La consommation électrique accrue par le chauffage des poignées peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, le chauffage des poignées est coupé afin de maintenir la capacité de démarrage.◀



2 Chauffage arrêté.
3 Puissance de chauffage 50 % (un point visible).
4 Puissance de chauffage 100 % (trois points visibles).

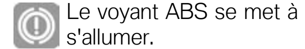
BMW Motorrad Integral ABS EO

Désactivation de la fonction ABS

- Mettre le contact ou immobiliser la moto.



- Maintenir la touche ABS **1** pressée.


Le voyant ABS se met à s'allumer.

- Relâcher la touche ABS en l'espace de cinq secondes.


Le voyant ABS reste allumé.

» La fonction ABS est désactivée.

Comportement quand l'ABS est inactif

Après désactivation de la fonction ABS, seule la régulation ABS de la roue avant est dans un premier temps désactivée. En cas de freinage consécutif au moyen de la seule manette du frein à main, sans actionner la pédale de frein, la régulation ABS reste active pour la roue arrière freinée par l'intermédiaire de la fonction intégrale. Il n'y a désactivation de la fonction ABS pour les deux roues qu'en cas d'actionnement de la pédale de frein.

Activation de la fonction ABS



- Maintenir la touche ABS **1** pressée.


Le voyant ABS s'éteint ; tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé, il se met à clignoter.

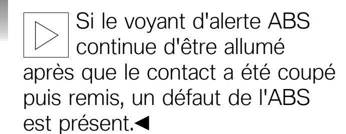
- Relâcher la touche ABS en l'espace de cinq secondes.


Le voyant ABS reste éteint ou continue de clignoter.

» La fonction ABS est activée.

- En guise d'alternative à l'actionnement de la touche

ABS, il est également possible de couper et de remettre le contact.



Si le voyant d'alerte ABS continue d'être allumé après que le contact a été coupé puis remis, un défaut de l'ABS est présent.◀

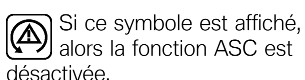
Contrôle automatique de stabilité ASC EO

Commande

La touche ASC permet de commuter en mode "tout-terrain" (➠ 89) et d'activer / désactiver la fonction ASC.

Si aucun symbole ASC n'est affiché, alors la fonction ASC est active.

Si ce symbole est affiché, alors la fonction "ASC tout-terrain" est active.



Si ce symbole est affiché, alors la fonction ASC est désactivée.

Ordre de commande de la touche ASC :

- Commutation fonction "ASC" vers fonction "ASC tout-terrain"
- Désactivation de l'ASC
- Activation de l'ASC

Commutation et désactivation de la fonction ASC

- Mettre le contact.

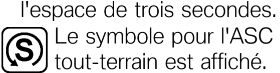
La fonction ASC peut également être désactivée pendant la conduite.◀



- Maintenir la touche ASC **1** actionnée.

Le symbole pour l'ASC tout-terrain reste affiché ; tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé, il se met à clignoter.

- Relâcher la touche ASC en l'espace de trois secondes.



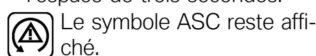
Le symbole pour l'ASC tout-terrain est affiché.

» Fonction ASC tout-terrain activée.

- Maintenir la touche ASC **1** actionnée.


Le symbole ASC est affiché.

- Relâcher la touche ASC en l'espace de trois secondes.

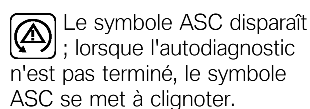

Le symbole ASC reste affiché.

» Fonction ASC désactivée.

Activation de la fonction ASC



- Maintenir la touche ASC **1** actionnée.


Le symbole ASC disparaît ; lorsque l'autodiagnostic n'est pas terminé, le symbole ASC se met à clignoter.

- Relâcher la touche ASC dans les trois secondes qui suivent l'extinction ou le début du clignotement du symbole ASC.

Le symbole ASC reste éteint ; lorsque l'autodiagnostic ASC n'est pas terminé, le symbole ASC continue de clignoter.

» Fonction ASC activée.

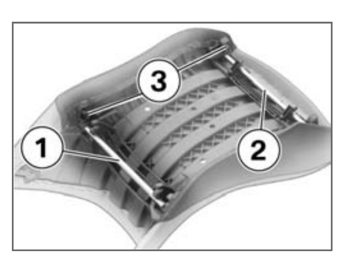
- Il est possible, au lieu d'actionner la touche ASC, de couper et de remettre le contact.

▷ Si le témoin ASC est toujours allumé après avoir coupé et remis le contact, puis lors de la conduite au-delà de 10 km/h, alors il y a présence d'un défaut ASC.◄

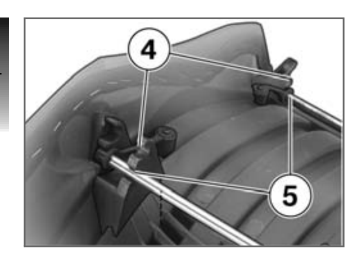
Hauteur de selle

Réglage de la hauteur de selle

- Déposer la selle du pilote (➠ 69)
- Retourner la selle pilote.



- Mettre les barres **1** et **2** de la selle dans les supports **3**.



Si les deux barres de la selle ne se trouvent pas dans la même position, la selle du pilote peut se dégager de la pièce de calage et devenir instable.
Il faut donc toujours mettre les deux barres de la selle dans la même position.◄

- Mettre les barres en position **4**.
» Position selle haute.
- Mettre les barres en position **5**.
» Position selle basse.
- Poser la selle pilote (➠ 69)

Bulle

Réglage de la bulle



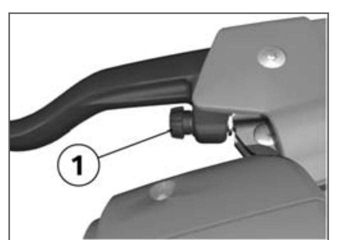
- Desserrer les vis **1** à gauche et à droite.
- En exécutant un mouvement de rotation vers l'avant ou vers l'arrière, amener la bulle dans la position souhaitée.
- Veiller à ce que les vis de serrage **1** soient ajustées symétriquement, à gauche et à droite.
- Serrer les vis de serrage.

Embrayage

Réglage de la manette d'embrayage

De l'air peut s'infiltrer dans le circuit d'embrayage si la position du réservoir de liquide d'embrayage est modifiée.
Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◄

Le réglage de la manette d'embrayage pendant la route peut conduire à des accidents.
Ne régler la manette d'embrayage qu'avec moto à l'arrêt.◄



• Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

La vis de réglage dispose de crans et peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps la manette d'embrayage en avant.◀

» La distance augmente entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage.

• Tourner la vis de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

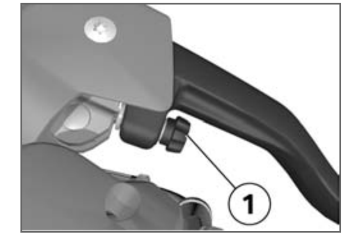
» La distance diminue entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage.

Frein

Régler le levier de frein

De l'air peut s'infiltrer dans le système de freinage si la position du réservoir de liquide de frein est modifiée.
Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

Le réglage de la manette de frein pendant la route peut conduire à des accidents.
Ne régler la manette de frein qu'avec moto à l'arrêt.◀



• Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

La vis de réglage dispose de crans et peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps la manette de frein en avant.◀

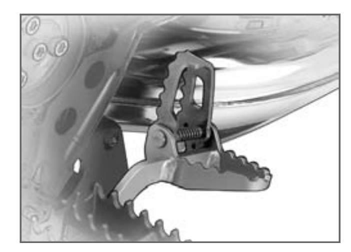
» La distance augmente entre la poignée du guidon et la manette de frein.

• Tourner la vis de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

» La distance diminue entre la poignée du guidon et le levier de frein.

Pédale de frein réglable

La pédale de frein peut être réglée en fonction d'un mode de pilotage assis ou debout.



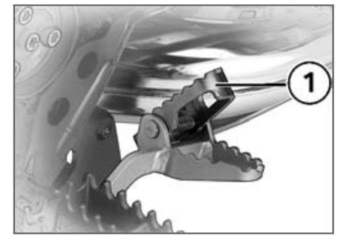
Position de la pédale de frein pour le pilotage assis.



Position de la pédale de frein pour le pilotage debout.

Réglage de la pédale de frein

- Arrêter la moto à un endroit en veillant à ce que le sol soit plan et ferme.

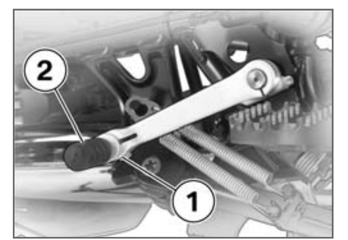


- Pousser la platine d'appui **1** de la pédale de frein en avant et la tourner dans la position voulue.

» Le levier rotatif se bloque de façon audible.

Levier de sélection

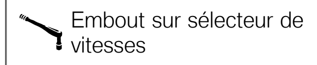
Réglage du sélecteur de vitesses



- Desserrer la vis **1**.
- Tourner l'embout **2** dans la position souhaitée.

▷ Lorsque l'embout du sélecteur de vitesses est réglé trop bas ou trop haut, des problèmes peuvent apparaître lors du passage des vitesses. En cas de difficulté à passer les vitesses, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Serrer la vis **1** au couple prescrit.



Embout sur sélecteur de vitesses
– 8 Nm

Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Amener par rotation du bras le rétroviseur dans la position voulue.

Réglage du bras-support du rétroviseur



- Relever le capuchon de protection de la vis, au niveau du bras-support du rétroviseur.
- Dévisser l'écrou **1**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position voulue.
- Serrer l'écrou au couple prescrit, tout en retenant le bras-support du rétroviseur.

 Rétroviseur sur pièce de serrage
– 25 Nm

- Monter le capuchon de protection sur la vis.

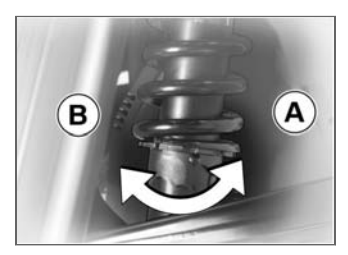
Précharge des ressorts

Réglage sur la roue avant

La précharge du ressort de la roue avant doit être adaptée à la nature du terrain. Un terrain accidenté impose une augmentation de la précharge du ressort ; sur un terrain plat, la précharge du ressort doit être plus faible.

Réglage de la précharge du ressort de la roue avant

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.



- Pour réduire la précharge du ressort, tourner la coupelle de ressort dans le sens **A** avec l'outil de bord prévu à cet effet.
- Pour augmenter la précharge du ressort, tourner la coupelle de ressort dans le sens **B** avec l'outil de bord prévu à cet effet.

Précharge du ressort de la roue avant
– Précharge du ressort sur position 2 (Pour la circulation sur route)



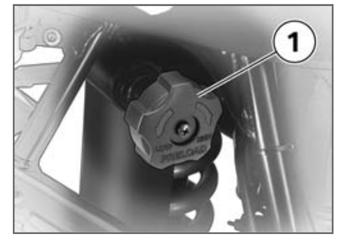
Précharge du ressort de la roue avant
– Précharge du ressort sur position 3 (Pour utilisation sur pistes caillouteuses ou similaires et avec chargement)
– Précharge du ressort sur position 5 (Pour utilisation en tout-terrain)

Réglage sur la roue arrière

La précharge des ressorts de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, moins de poids une diminution correspondante de la précharge des ressorts.

Réglage de la précharge du ressort de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.



Les réglages non adaptés de la précharge des ressorts et des amortisseurs dégradent le comportement routier de la moto.
Adapter l'amortissement à la précharge des ressorts.◀

Toute modification de la précharge du ressort en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la précharge du ressort que sur la moto à l'arrêt.◀

- Pour augmenter la précharge du ressort, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche HIGH.
- Pour réduire la précharge du ressort, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche LOW.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
– Tourner la molette dans le sens de la flèche LOW (L) jusqu'en butée vers la gauche puis tourner de 10 clics vers la droite. (Pour la circulation en solo)

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
– Tourner la molette dans le sens de la flèche HIGH (H) jusqu'en butée vers la droite. (Pour la circulation en tout-terrain ou avec passager et bagages)

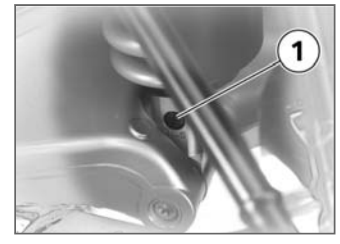
Amortissement

Réglage

L'amortissement doit être adapté à la précharge des ressorts et aux conditions de route et de circulation. Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, une diminution de la précharge du ressort un amortissement plus souple.

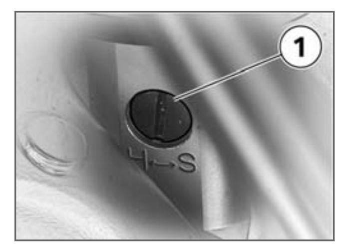
Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.



Il y a risque de brûlures lors du réglage de l'amortissement si le silencieux est chaud. Utiliser une rallonge de tournevis, porter des gants.◀

- Régler l'amortissement avec l'outillage de bord, au niveau de la vis de réglage **1**.



- Pour augmenter l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche H.
- Pour réduire l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche S.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
– Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens de la flèche H, puis revenir d'un tour et demi dans le sens de la flèche S. (Réservoirs pleins, avec pilote 85 kg)

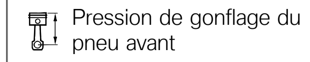
Pneus

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

Une mauvaise pression de gonflage des pneumatiques détériore la tenue de route de la moto et diminue la durée de vie des pneumatiques.
Vérifier la pression correcte des pneus.◀

⚠ Sous l'effet de la force centrifuge, les valves montées perpendiculairement ont tendance à se desserrer toutes seules à grande vitesse.
Afin d'éviter toute perte subite de pression dans les pneus, utiliser sur la roue arrière un capuchon de valve muni d'un joint en caoutchouc et bien le serrer.◄

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.



Pression de gonflage du pneu avant
– 2,2 bar (Utilisation en solo, pneus froids)
– 2,5 bar (Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids)

Pression de gonflage du pneu arrière
– 2,5 bar (Utilisation en solo, pneus froids)
– 2,9 bar (Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Projecteur

Réglage du projecteur circulation à droite/ gauche

Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, le feu de croisement asymétrique éblouit les usagers venant en sens inverse.
Faites régler le projecteur en conséquence par un atelier spé-

cialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Les bandes adhésives du commerce endommagent le verre diffuseur en plastique.
Pour ne pas endommager les diffuseurs en plastique, s'adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Portée du projecteur et précharge du ressort

La portée du projecteur reste en général constante grâce à l'adaptation de la précharge du ressort en fonction de la charge.
Il peut arriver que l'adaptation de la précharge du ressort ne soit pas suffisante uniquement dans le cas où la charge est très importante. Dans ce cas, la portée du projecteur doit être adaptée au poids.

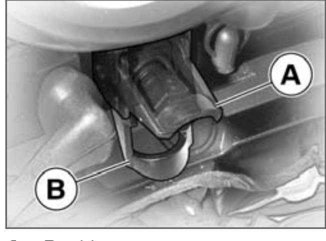
Si vous avez des doutes sur le réglage de base correct du projecteur, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Réglage de la portée du projecteur



1 Réglage de la portée du projecteur

Si la charge est très importante, il peut arriver que l'adaptation de la précharge des ressorts ne soit pas suffisante. Pour ne pas éblouir les usagers qui circulent en sens inverse, corriger en cas de charge élevée le réglage du projecteur en agissant sur le levier de basculement.

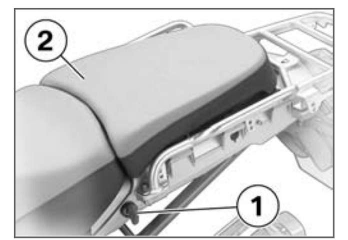


A Position neutre
B Position pour une charge élevée

Selle du pilote et du passager

Déposer la selle du passager

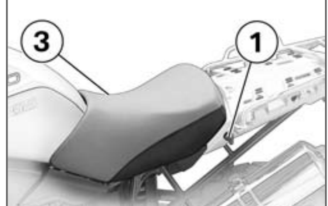
- Arrêter la moto à un endroit en veillant à ce que le sol soit plan et ferme.



- Dans la serrure de la selle, tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour faciliter l'ouverture, repousser la partie avant de la selle passager **2** vers le bas.
- Soulever la partie avant et enlever la selle du passager.

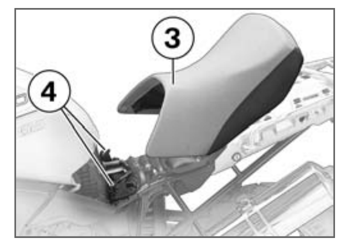
Déposer la selle du pilote

- Déposer la selle du passager (➠ 68)



- Dans la serrure de la selle, tourner la clé **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ; pour faciliter l'ouverture, repousser la partie arrière de la selle pilote **3** vers le bas.
- Soulever la partie arrière et enlever la selle du pilote.

Poser la selle pilote



- Insérer la selle pilote **3** dans les logements **4**.
- Poser la selle pilote sur la moto sans exercer de pression.

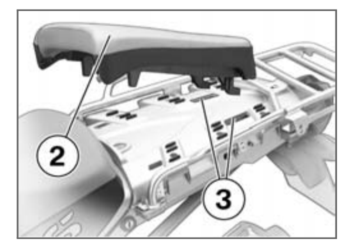
⚠ Si la pression en avant est trop forte, la moto risque de s'échapper de la béquille.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◄

- Pousser légèrement la partie arrière de la selle pilote vers l'avant puis vers le bas en exerçant une forte pression.

» La selle pilote se verrouille avec un déclic audible.
- Repose de la selle passager (➠ 70)

Repose de la selle passager

- Poser la selle pilote (➠ 69)



- Insérer la selle passager **2** dans les logements **3**.

⚠ Si la pression en avant est trop forte, la moto risque de s'échapper de la béquille.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

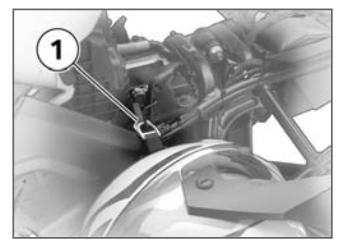
- Repousser fermement la partie avant de la selle passager vers le bas.

» La selle passager se verrouille avec un déclic audible.

Support pour casque

Fixation du casque sur la moto

- Déposer la selle du pilote (➠ 69)



⚠ La boucle du casque peut rayer le carénage.
Faire attention à la position de la boucle du casque en l'accrochant.◀

- Fixer le casque au support **1** avec la courroie de serrage.
- Poser la selle pilote (➠ 69)

Conduite

Consignes de sécurité

Equipements du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours

- Un casque,
- Une combinaison,
- Des gants,
- Des bottes.

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :

- Réglage des ressorts et amortisseurs
- Chargement mal réparti
- Carénage desserré
- Pression de gonflage des pneus insuffisante
- Pneus en mauvais état
- etc.

Equilibrage correct de la charge



Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto.
Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

Alcool et drogues



La moindre quantité d'alcool ou de drogue peut entraver considérablement la capacité de perception, de jugement et de décision ainsi que les réflexes. La prise de médicaments peut encore amplifier cette dégradation.
Ne pas rouler après avoir absorbé de l'alcool, des drogues et/ou des médicaments.◀

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.



L'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner le coma ou la mort.
Ne pas inhaler les gaz d'échappement. Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Haute tension



Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.
Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.
C'est pourquoi les points suivants doivent être respectés :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés.
- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb.
- Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

L'essence imbrûlée détruit le catalyseur.
Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◄

Risque d'incendie

Des températures élevées apparaissent au niveau de l'échappement.

Si des matériaux facilement inflammables (par exemple foin, feuilles, herbe, vêtement et bagages etc.) entrent en contact avec l'échappement très chaud, ils peuvent s'enflammer.
Faire attention à ce qu'aucun matériau facilement inflammable n'entre en contact avec le système d'échappement très chaud.◄

Si le moteur tourne de façon prolongée à l'arrêt de la moto, le refroidissement n'est pas suffisant et peut provoquer une surchauffe. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.
Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt. Partir immédiatement après le démarrage.◄

Manipulation du boîtier électronique moteur

Une manipulation du boîtier électronique du moteur peut conduire à des endommagements de la moto et par conséquent à des accidents.
Ne pas manipuler le boîtier électronique du moteur.◄


Une manipulation du boîtier électronique du moteur peut provoquer des charges mécaniques pour lesquelles les composants de la moto ne sont pas conçus. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant en résulter.
Ne pas manipuler le boîtier électronique du moteur.◄

Check-list

Utilisez la check-list suivante pour vérifier les fonctions importantes, réglages et limites d'usure avant chaque départ.

- Fonctionnement des freins
- Niveaux du liquide de frein à l'avant et à l'arrière
- Fonctionnement de l'embrayage
- Niveau du liquide d'embrayage
- Réglage des amortisseurs et précharge des ressorts
- Profondeur de sculpture et pression des pneus
- Fixation sûre des valises et des bagages

A intervalles réguliers :

- Niveau d'huile moteur (à chaque plein d'essence)
- Usure des plaquettes de frein (tous les trois ravitaillements en carburant)

Démarrage

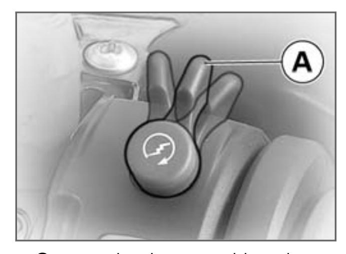
Béquille latérale

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est sortie, le moteur cale.

Boîte de vitesses

La moto peut démarrer au point mort ou avec un rapport engagé si l'embrayage est actionné. Actionner l'embrayage après avoir mis le contact ; le moteur ne peut sinon pas être démarré.

Démarrer le moteur.



- Coupe-circuit en position de marche **A**.
- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride Check est effectué. (➠ 75)

avec EO BMW Motorrad Integral ABS:

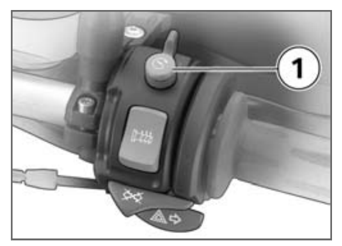
- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride Check est effectué. (➠ 75)

» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 76)◁

avec EO Contrôle automatique de stabilité (ASC):

- Mettre le contact.
- » Le Pre-Ride Check est effectué. (➠ 75)
- » L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 76)
- » L'autodiagnostic ASC est effectué. (➠ 76)◁



- Actionner le bouton du démarreur **1**.

▷ A très basses températures, il peut s'avérer nécessaire d'actionner la poignée d'accélérateur lors du processus de démarrage. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, débrayer après avoir mis le contact.◀

▷ Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.◀

- » Le moteur démarre.
- » Si le moteur ne démarre pas, un remède peut être indiqué dans le tableau des anomalies. (➠ 148)

Pre-Ride Check

Une fois que le contact est mis, le combiné d'instruments procède à un test du voyant d'alerte général, le "Pre-Ride-Check". A cette occasion, le voyant général s'allume tout d'abord en rouge puis en jaune pour vérification. Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1


Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

– CHECK! est affiché.

Phase 2


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

– CHECK! est affiché.

Si le voyant d'alerte général n'apparaît pas :


Certaines anomalies de fonctionnement ne peuvent pas être signalées si le voyant général ne peut pas être affiché. Faire attention aux indications du voyant général en rouge et en jaune.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un

concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS EO

La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'effectue automatiquement une fois le contact mis. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler à une vitesse supérieure à 5 km/h.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.


Le voyant ABS clignote.



Variante d'exportation possible du voyant ABS.

Phase 2

» Contrôle des capteurs de roue au démarrage.


Le voyant ABS clignote.



Variante d'exportation possible du voyant ABS.

Autodiagnostic de l'ABS terminé

» Le voyant ABS s'éteint.

Si un défaut ABS apparaît à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez ni de la fonction ABS, ni de la fonction intégrale.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC EO

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'effectue automatiquement une fois le contact mis. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.


Le symbole ASC clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants du système diagnosticables pendant la conduite.


Le symbole ASC clignote lentement.

Autodiagnostic ASC terminé

» Le voyant ASC s'éteint.

Si un défaut ASC s'affiche après la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ASC.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Les premiers 1000 km

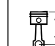
- Varier souvent les plages de charge et les régimes au cours du rodage.
- Choisir des trajets sinueux et avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.



Le moteur s'use prématurément si les régimes de rodage sont dépassés.

Respecter les régimes de rodage spécifiés.◀

- Ne pas dépasser les régimes de rodage.

 Régime de rodage
– <4000 min^{-1}

- Ne pas accélérer à fond.
- Eviter les bas régimes à pleine charge.
- Faire effectuer la première inspection après 500 - 1200 km.

Plaquettes de frein

Comme les pneus, les plaquettes de frein neuves doivent faire l'objet d'un rodage. Elles acquièrent leur coefficient de friction optimal au bout d'env. 500 km. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur la manette de frein.

Des plaquettes de frein neuves peuvent allonger considérablement la distance de freinage.

Freiner plus tôt.◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.



Des pneus neufs n'ont pas encore la pleine adhérence ; dans des positions inclinées extrêmes, il y a risque d'accident.

Eviter les positions inclinées extrêmes.◀

Conduite tout-terrain

Pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage des pneus réduite pour les conduites tout-terrain détériore la tenue de route de la moto sur les routes stabilisées et peut provoquer des accidents.
Vérifier la pression correcte des pneus.◀

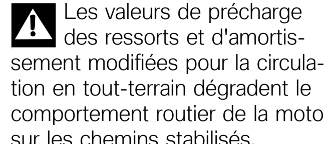
Freins encrassés

Sur des chemins de terre ou des routes boueuses, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard en raison de l'encrassement des disques et des plaquettes de frein.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient nettoyés par le freinage.◀



La conduite sur des routes non stabilisées ou encrassées provoque une augmentation de l'usure des plaquettes de frein.
Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein plus souvent et remplacer les plaquettes à temps.◀

Réglage de la précharge des ressorts et des amortisseurs



Les valeurs de précharge des ressorts et d'amortissement modifiées pour la circulation en tout-terrain dégradent le comportement routier de la moto sur les chemins stabilisés.
Avant de quitter le tout-terrain, il faut donc procéder au réglage correct de la précharge des ressorts et des amortisseurs.◀

ABS avec possibilité de désactivation EO

Vous pouvez désactiver le BMW Motorrad Integral ABS pour la conduite en tout-terrain (➠ 56).

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.
Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale

l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. Simultanément, l'embrayage doit également être actionné. Dans le cas des nombreux "freinages en force" d'entraînement au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée. Pour que la roue avant ne se bloque pas, l'ABS doit intervenir et diminuer la pression de freinage. La distance de freinage augmente dans ce cas.

Conduite dans les cols

⚠ Si vous freinez exclusivement de l'arrière dans les descentes des cols, il y a risque de perte d'efficacité des freins.

Dans des conditions extrêmes, une surchauffe peut provoquer l'endommagement des freins.
Actionner le frein avant et le frein arrière, et exploiter le frein moteur.◀

Freins mouillés

⚠ Après le lavage de la moto, après des passages dans de l'eau ou en cas de pluie, il se peut que l'effort de freinage soit retardé en raison de disques de frein et de plaquettes de frein humides.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient séchés.◀

Sel de déneigement sur les freins

⚠ En présence de sel de déneigement sur la chaussée, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard si l'on n'a pas freiné pendant un certain temps.
Freiner prématurément jusqu'à ce que la couche de sel déposée sur les disques et garnitures de frein soit éliminée par le freinage.◀

Huile ou graisse sur les freins

⚠ Un dépôt d'huile et de graisse sur les disques et plaquettes de frein réduit considérablement l'efficacité des freins.
Notamment après les travaux de maintenance et de réparation, faire attention à ce que les disques et plaquettes de frein ne comportent pas d'huile ni de graisse.◀

Freins encrassés

Sur des chemins de terre ou des routes boueuses, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard en raison de l'encrassement des disques et des plaquettes de frein.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient nettoyés par le freinage.◄

La conduite sur des routes non stabilisées ou encrassées provoque une augmentation de l'usure des plaquettes de frein.
Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein plus souvent et remplacer les plaquettes à temps.◄

Immobilisation de la moto

Mise sur béquille latérale


La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◄

- Couper le moteur.
- Actionner le frein avant.
- Redresser la moto et l'équilibrer.
- Déployer la béquille latérale sur le côté jusqu'en butée avec le pied gauche.


La béquille latérale est uniquement conçue pour supporter le poids de la moto.
Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille latérale est sortie.◄

- Incliner lentement la moto sur la béquille, la délester et descendre de la selle par la gauche.

Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◄

- Braquer le guidon complètement à gauche ou à droite.
- Contrôler la stabilité de la moto.

En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1ère vitesse.◄

- Verrouiller l'antivol de direction.

Retrait de la béquille latérale

- Déverrouiller l'antivol de direction.

- Saisir le guidon des deux mains depuis le côté gauche.
- Actionner le frein avant.
- Passer la jambe droite par dessus la selle et redresser la moto.
- Redresser la moto et l'équilibrer.

⚠ Lorsque la moto roule, une béquille latérale sortie peut s'accrocher au sol et provoquer une chute.
Rentrer la béquille latérale avant de mettre la moto en mouvement.◀

- S'asseoir et rentrer la béquille latérale avec le pied gauche.

Mise sur béquille centrale

⚠ La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

- Couper le moteur.
- Descendre en gardant la main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir la poignée du passager ou le cadre arrière.
- Pousser avec le pied droit la béquille centrale vers le bas, jusqu'à ce que les patins touchent le sol.
- Porter tout son poids sur la béquille centrale et tirer en même temps la moto vers l'arrière.

⚠ La béquille centrale peut rentrer à la suite d'un mouvement trop important et provoquer la chute de la moto.
Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est sortie.◀

- Contrôler la stabilité de la moto.
- Verrouiller l'antivol de direction.

Retrait de la béquille centrale

- Déverrouiller l'antivol de direction.
- Main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir la poignée du passager ou le cadre arrière.
- Dégager la moto de la béquille centrale en la poussant vers l'avant.
- Contrôler que la béquille centrale est complètement rentrée.

Remplissage du réservoir

⚠ L'essence est facilement inflammable. Un feu à proximité du réservoir d'essence peut provoquer un incendie ou une explosion.
Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto

lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

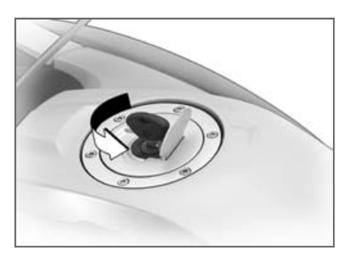
 L'essence se dilate sous l'influence de la chaleur.
Si le réservoir d'essence est trop rempli, de l'essence peut s'échapper et parvenir sur la roue arrière. Avec un risque de chute en conséquence.
Faire le plein au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.◀

 Le carburant attaque les surfaces en plastique.
Celles-ci prennent alors une apparence mate et disgracieuse.
Si du carburant coule sur les surfaces en plastique, l'essuyer immédiatement.◀

Le carburant peut attaquer le matériau de la bulle et des déflecteurs latéraux ; ceux-ci prennent alors une apparence mate et disgracieuse.
Si du carburant coule sur la bulle ou les déflecteurs, l'essuyer immédiatement.◀

 Les carburants contenant du plomb détruisent le catalyseur !
Utiliser uniquement un carburant sans plomb.◀

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.



- Ouvrir la trappe de protection.
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'essence en tournant la clé de contact dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- Remplir l'essence selon la qualité indiquée ci-dessous, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

 Qualité de carburant recommandée
– 95 ROZ/RON (Super sans plomb)
– 91 ROZ/RON (Essence ordinaire sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue))

Quantité d'essence utile
– 33 l

Volume de réserve d'essence
– ≥4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

La technique en détail

Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS^EO

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, la manette du frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.
Pendant le freinage, le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre les freins de roue avant et arrière à la charge de la moto.

⚠ Lorsque le frein avant est serré (burn-out), la rotation de la roue arrière est rendu nettement plus difficile par la fonction intégrale, ce qui peut entraîner des endommagements au niveau du frein arrière et de l'embrayage.
Ne pas exécuter de "burn-outs".◀

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre.
Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut tomber. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'apparaisse en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la moto reste stable sur sa trajectoire, indépendamment de la nature de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les inégalités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle.
Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle de la moto au moment où le contact avec la chaussée se rétablit. A ce moment, le système BMW Motorrad Integral ABS doit se baser sur des va-

leurs de résistance au frottement extrêmement basses (gravier, glace, neige), afin que les roues continuent de tourner dans tous les cas et que la stabilité de marche soit garantie. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau de la manette de frein à main.

Lorsque la manette du frein à main est actionnée, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que la manette de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

Si l'adhérence est importante entre le pneu et la route, le blocage de la roue avant ne se produit que tardivement ou pas du tout, même lors d'un freinage puissant. En conséquence, la régulation ABS ne doit intervenir que tardivement ou pas du tout. Dans un tel cas, la roue arrière peut se soulever et provoquer un retournement de la moto.

⚠ Un freinage puissant peut provoquer le décollement de la roue arrière.

Lors du freinage, il faut être conscient du fait que la régulation ABS ne peut pas empêcher dans tous les cas le décollement de la roue arrière.◀

Comment est conçu le système BMW Motorrad Integral ABS ?

Le BMW Motorrad Integral ABS garantit la stabilité de marche de la moto dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites dans les conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de

valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale à l'affichage un message de défaut ABS. Il est nécessaire, pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut, que l'autodiagnostic soit terminé.
Outre des problèmes affectant le système BMW Motorrad Integral ABS, des états de conduite inhabituels peuvent également conduire à un message de défaut.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.
- Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes en tout-terrain.

En cas d'affichage d'un message de défaut dans l'une des situations précitées, il suffit pour réactiver la fonction ABS de couper puis de remettre le contact d'allumage.

Quel rôle une maintenance régulière peut-elle jouer ?


Un système est aussi bon que son état de maintenance le lui permet.
Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.◄

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad Integral ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Attention dans les virages ! Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique, auxquelles le système BMW Motorrad Integral ABS ne peut échapper.

Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC EO

Comment fonctionne le système ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC compare les vitesses de la roue avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et par conséquent les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple

moteur est adapté par la commande du moteur.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour un fonctionnement sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique de conduite, le pilote a une nette influence sur les possibilités de régulation du système ASC (répartition des poids dans les virages, charge desserrée).
Le mode "tout-terrain" peut être activé en cas de conduites tout-terrain. Dans ce mode, l'intervention de régulation du système ASC s'effectue plus tard, de façon à permettre des dérapages contrôlés.
Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites dans les conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Pour ces cas, le système BMW Motorrad ASC peut être désactivé.

⚠ Même avec le système ASC (contrôle automatique de stabilité), des lois physiques ne peuvent pas être empêchées. Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Avec l'augmentation de la position inclinée, la capacité d'accélération est toujours plus limitée, conformément aux lois de la physique. Par conséquent, en sortant de virages très étroits, il peut en résulter une accélération temporisée.
Pour pouvoir détecter un patinage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, la fonction ASC est désactivée pour des raisons de sécurité et un défaut ASC s'affiche. Il est nécessaire, pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut, que l'autodiagnostic soit terminé.
Ci-dessous les situations de conduite dans lesquelles il peut y avoir désactivation automatique de la fonction BMW Motorrad ASC :

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée assez longue.

- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.

Après coupure et remise du contact, la fonction se réactive dès que la vitesse du véhicule dépasse les 10 km/h.

En cas de pneus à barrettes extrêmes, en raison du glissement plus important, une intervention du système ASC est possible avant d'atteindre la traction optimale. Dans ces cas, le système BMW Motorrad ASC devrait être désactivé.

Au cas où la roue avant perd tout contact avec le sol lors d'une très forte accélération, l'ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant touche à nouveau le sol.
BMW Motorrad recommande dans pareille situation de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible dans un état de conduite stable.

Sur chaussée ou sol glissant, ne pas couper les gaz brusquement sans actionner simultanément le levier d'embrayage. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto. Le BWM Motorrad ASC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

Contrôle de la pression des pneus RDC EO

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.
Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge, qui valide seulement la transmission des valeurs de mesure à partir d'une vitesse d'env. 30 km/h. Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, -- s'affiche sur le visuel pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant env. 15 minutes.
Le boîtier électronique peut gérer jusqu'à quatre capteurs, et par conséquent deux jeux de roues avec capteurs RDC peuvent être

utilisés. En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré étant donné que les roues n'ont pas de capteurs.

Compensation thermique

Les pressions de gonflage des pneus sont représentées sur le visuel multifonction de façon compensée en température ; elles se rapportent à une température de l'air dans le pneu correspondant à 20 °C. Etant donné que les appareils de contrôle de la pression de gonflage utilisés dans les station-services affichent une pression de gonflage des pneus dépendant de la température, dans la plupart des cas cette pression ne correspond pas aux valeurs affichées sur le visuel multifonction.

Plages de pressions de gonflage des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées à la moto :

- Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Un message d'alerte est également généré en cas de chute subite de la pression de gonflage des pneus à l'intérieur de la plage de tolérances.

Accessoires

Indications générales

BMW Motorrad recommande d'utiliser pour votre moto les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW dans ce but.
Vous trouverez auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad des pièces et des accessoires d'origine BMW, divers produits homologués par BMW ainsi qu'un conseil qualifié et privilégié.
La sécurité, la fiabilité et le fonctionnement de ces pièces et produits ont été contrôlés par BMW. BMW assume pour vous la responsabilité du produit.
Par ailleurs, BMW ne peut accorder aucune garantie sur les pièces ou accessoires de toute nature non homologués par ses services.

⚠ BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger pour chaque produit d'une autre marque s'il peut ou non être utilisé sur une moto BMW sans risques pour la sécurité. Cette garantie n'existe pas même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les motos BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre moto.◄

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications.
Veuillez respecter les dispositions du code de la route.

Prise de courant

Capacité de charge



Si la tension de la batterie est trop faible, de même qu'en cas de dépassement de l'ampérage maximal admissible, la prise électrique **1** et la prise électrique livrable à titre d'accessoire (AO) sont automatiquement coupées.

Utilisation d'accessoires

Les accessoires ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Si le contact est ensuite coupé, l'accessoire reste en marche. Environ 15 minutes

après la coupure du contact et/ou pendant la phase de démarrage, la prise de bord est mise hors circuit afin de soulager le réseau de bord.

Pose des câbles

Les câbles allant de la prise de courant à l'accessoire doivent être posés de façon à ce qu'ils

- ne gênent pas le pilote
- ne restreignent ou n'entravent pas le braquage du guidon et le comportement de la moto
- ne puissent pas se coincer



Les câbles posés de façon non conforme peuvent gêner le pilote.
Poser les câbles comme décrit ci-dessus.◀

Bagages

Equilibrage correct de la charge

Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto.
Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

Le comportement de la moto change en présence de bagages et de charges importantes. En présence de valises (AO) et/ou d'un Top-case (AO), BMW Motorrad recommande de ne pas rouler à plus de 180 km/h.

- Adapter la précharge des ressorts, l'amortissement et la pression de gonflage au poids total.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et vers le centre.
- Charger les valises gauche et droite (AO) à 10 kg chacune au maximum.
- Charger le Top-case (AO) à 5 kg au maximum.

Usure par abrasion des pièces en aluminium

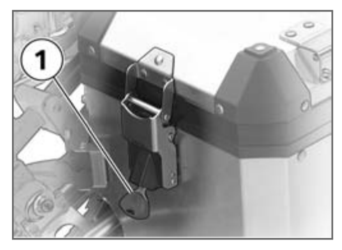
Pour éviter toute salissure par les particules ou poussières d'aluminium générées par abrasion, placer les bagages fragiles ou sensibles dans un sac ou une pochette. BMW Motorrad propose à cet effet un "sac étanche à l'eau" (accessoire optionnel) spécialement adapté aux valises et Top-cases en aluminium. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Jeu de poignées de transport

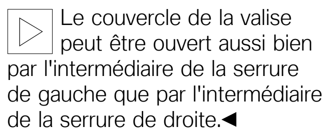
Les concessionnaires BMW Motorrad proposent pour le transport des valises et du Top-case un "jeu de poignées de transport" (accessoire optionnel).
Cet accessoire optionnel peut également servir à fixer les bagages et l'accessoire optionnel "Sac étanche à l'eau" sur une valise ou le Top-case.

Valises AO

Ouverture des valises

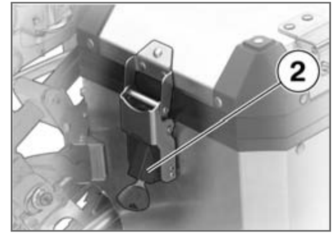


- Tourner la clé **1** dans la serrure, dans le sens antihoraire.



Le couvercle de la valise peut être ouvert aussi bien par l'intermédiaire de la serrure de gauche que par l'intermédiaire de la serrure de droite.◀

» La serrure de la valise est déverrouillée.

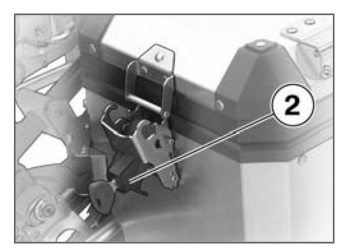


- Tirer la serrure **2** jusqu'en butée vers le haut, tout en appuyant sur le couvercle de la valise.

» La serrure est ouverte.

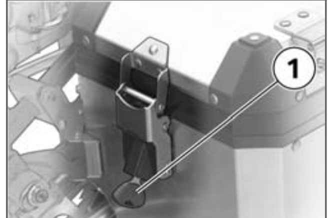
- Ouvrir le couvercle de la valise.

Fermeture des valises



- Presser le couvercle de la valise et la serrure **2** vers le bas tout en fixant les crochets de verrouillage sur le couvercle de la valise.

» La serrure s'enclenche de manière audible.



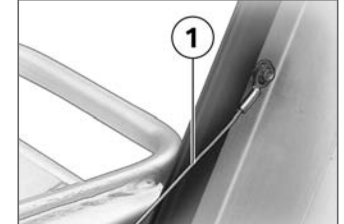
- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

» La serrure de la valise est verrouillée.

- Retirer la clé.

Dépose du couvercle de valise

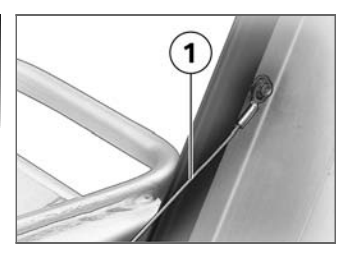
- Ouvrir le couvercle de la valise.



- Décrocher le câble de retenue du couvercle **1**.
- Fermer les couvercles des valises.
- Ouvrir la seconde serrure du couvercle de valise.
- Retirer le couvercle de la valise.

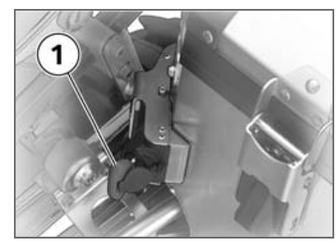
Repose du couvercle de la valise

- Poser le couvercle de valise sur la valise.
- Fermer une serrure.
- Ouvrir le couvercle de la valise.



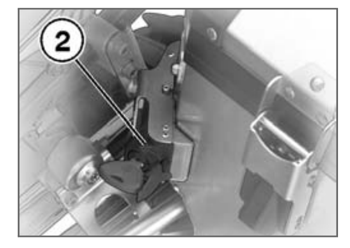
- Attacher le câble de retenue du couvercle **1**.
- Fermer les couvercles des valises.

Dépose des valises



- Tourner la clé **1** dans la serrure, dans le sens antihoraire.

» La serrure de la valise est déverrouillée.



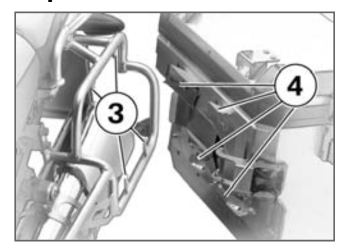
- Pousser la serrure **2** jusqu'en butée vers l'intérieur, tout en retenant le couvercle.

» La serrure est ouverte.

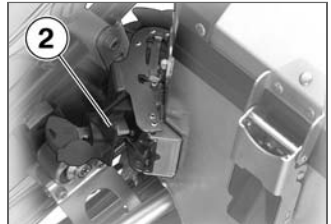
⚠ Sur les longs trajets, la valise de gauche et son support peuvent devenir chauds. Les laisser refroidir avant de retirer la valise.◄

- Tirer la valise jusqu'en butée vers l'avant et la retirer vers l'extérieur.

Repose des valises



- Placer la valise sur la barre inférieure du support de valise, de façon à ce que les crochets **4** se trouvent en face des fixations **3**.
- Basculer la valise en direction de la barre supérieure, la pousser vers l'arrière dans les fixations et la maintenir en position.



- Pousser la serrure **2** jusqu'en butée vers l'extérieur.

» La serrure s'enclenche de manière audible.



- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

» La serrure de la valise est verrouillée.

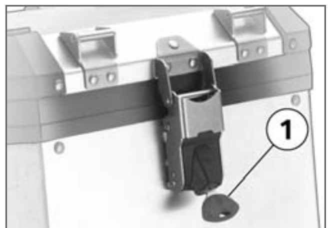
- Retirer la clé.

Top-case^AO

Topcase en conduite tout-terrain

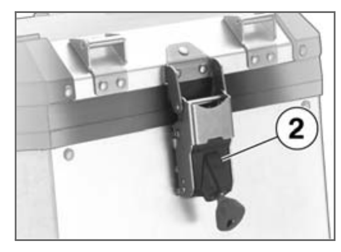
Pour la conduite en tout-terrain, retirer le topcase ou utiliser le dosseret disponible en tant qu'accessoire optionnel.

Ouverture du Top-case



- Tourner la clé **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

» La serrure du Top-case est déverrouillée.



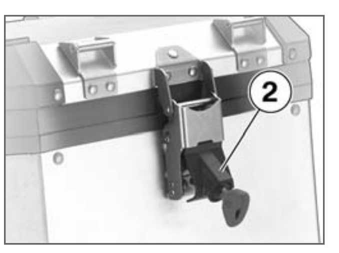
- Tirer la serrure **2** jusqu'en butée vers le haut, tout en appuyant sur le couvercle du Top-case.

» La serrure est ouverte.

- Ouvrir le couvercle du Top-case.

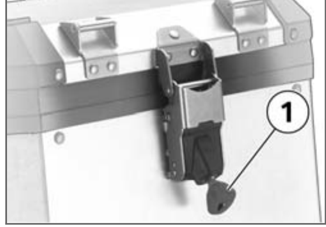
Fermeture du Top-case

- Fermer le couvercle du Top-case.



- Presser le couvercle du Top-case et la serrure **2** vers le bas tout en fixant les crochets de verrouillage sur le couvercle de la valise.

» La serrure s'enclenche de manière audible.



- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

» La serrure du Top-case est déverrouillée.

- Retirer la clé.

Dépose du Top-case

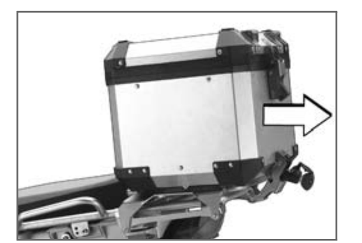


- Tourner la clé **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

» La serrure du Top-case est déverrouillée.

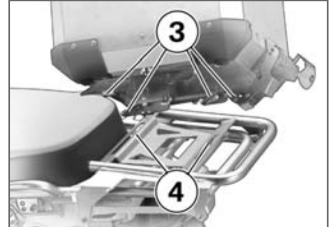


- Pousser la serrure **2** jusqu'en butée vers le bas.

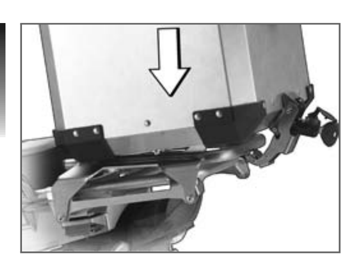


- Tirer le Top-case jusqu'en butée vers l'arrière et le retirer vers le haut.

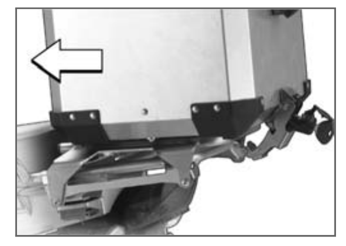
Repose du Top-case



- Placer le Top-case sur le support de Top-case, de sorte que les crochets **3** se trouvent juste derrière les barres de retenue **4**.



- Pousser le Top-case vers le bas jusqu'à ce qu'il repose complètement sur le support.

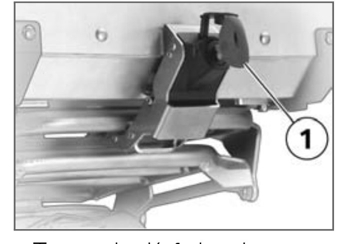


- Pousser le Top-case jusqu'en butée vers l'avant, en veillant à ne pas déstabiliser la moto sur la béquille centrale.



- Pousser la serrure **2** vers le haut.

» La serrure s'enclenche de manière audible.



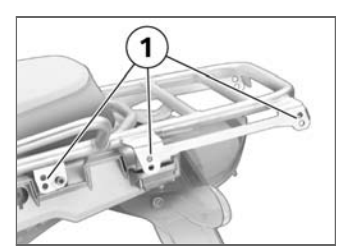
- Tourner la clé **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

» La serrure du Top-case est verrouillée.

- Retirer la clé.

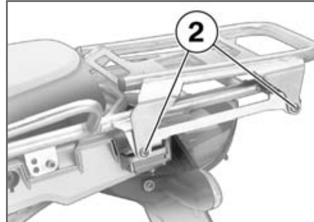
Support de topcase réglable

Le support de topcase peut être monté sur le porte-bagages ou à la place de la selle passager.

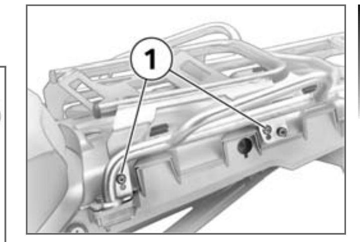


Le porte-bagages comporte au niveau des points de fixation **1** deux orifices superposés. Lorsque l'on utilise à l'avant et à l'arrière les trous situés à des hauteurs différentes, le support de topcase est, suivant la configuration, incliné vers l'avant ou vers l'arrière. En combinaison avec le dosseret disponible en tant qu'accessoire optionnel, le topcase peut être utilisé en tant que soutien dorsal.

Changement de position du support de Top-case



- Déposer les vis **2** à gauche et à droite.
- Déposer la selle du passager (➠ 68)



- Monter le support de Top-case avec l'inclinaison souhaitée dans les orifices **1**.

Entretien

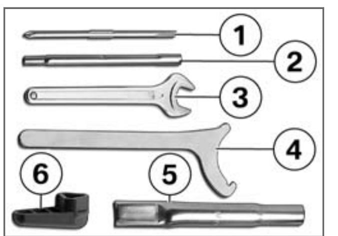
Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur CD-ROM (RepROM), que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi qu'une connaissance approfondie de la moto. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outillage de bord

Outillage de bord de série



1 Tournevis réversible

- Pour la dépose et la repose des verres de clignotant
- Débrancher les bornes de la batterie

2 Rallonge pour lame de tourvenis

- Réglage de l'amortissement de la roue arrière

3 Clé à fourche

- Réglage du bras de rétroviseur

4 Clé à ergot

- Réglage de la précharge du ressort avant

5 Rallonge

- Insert avec clé à ergot

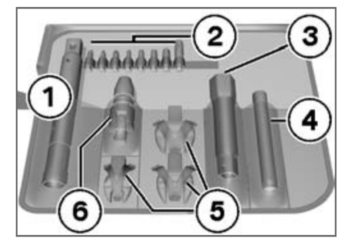
6 Clé pour couvercle d'huile

- Ouverture et fermeture du bouchon de l'orifice de remplissage d'huile

Jeu d'entretien outillage de bord

Pour vos travaux complémentaires, votre concessionnaire BMW Motorrad tient à votre disposition un jeu d'entretien d'outillage de bord.
Vous trouverez des informations sur l'exécution de ces travaux dans le manuel de réparation sur CD-ROM, que vous pouvez éga-

lement vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.



1 Porte-outil extractible

- Logement de tous les outils via adaptateur
- Dépose et pose des bougies

2 Embouts 1/4"

- 5x Torx, p. ex. dépose et pose de la roue arrière
- 2x cruciforme
- 1x fente

3 Clé pour vis à six-pans creux 3/8" de 22

- Pour la dépose et la repose de l'axe de roue avant

4 Lampe de poche

- Technologie LED

5 Clé mâle

- 3x clé à fourche, p. ex. dépose et pose des bornes de la batterie

6 Adaptateur

- Reçoit les embouts 1/4"
- Adaptateur articulé 9x12 mm et 3/8"

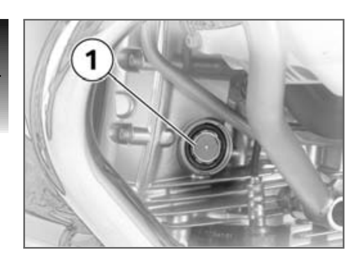
Huile moteur

Contrôle du niveau d'huile moteur

Une quantité insuffisante d'huile moteur risque de provoquer le serrage du moteur et un accident en conséquence. Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◄

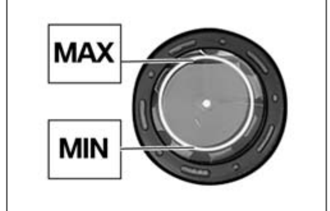

Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus le niveau d'huile est élevé dans le carter. Le contrôle du niveau d'huile avec le moteur froid ou après un court trajet conduit à des erreurs d'interprétation et ainsi à un volume de remplissage d'huile erroné.
Pour garantir l'affichage correct du niveau d'huile moteur, contrôler le niveau d'huile uniquement après un long trajet.◄

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à la placer sur un sol plan et ferme.
- Attendre cinq minutes après l'arrêt du moteur chaud.



- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur de niveau d'huile moteur **1**.

L'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante ne remplit pas la fonction d'un témoin de niveau d'huile. Le niveau d'huile moteur correct ne peut être vérifié que sur le regard de niveau d'huile.◀



Niveau d'huile moteur
– Entre repères MIN et MAX
– max 0,5 l (Différence entre MIN et MAX)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :

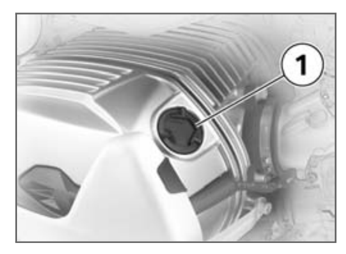
- Faire l'appoint d'huile moteur.

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Appoint d'huile moteur

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 107)



Une quantité insuffisante mais aussi excessive d'huile moteur peut endommager le moteur.
Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.

- Déposer le bouchon **1** de l'orifice de remplissage d'huile moteur avec l'outillage de bord.
- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Poser le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile moteur avec l'outillage de bord.

Système de freinage, généralités

Sécurité de freinage

Le fonctionnement parfait du système de freinage est une condition fondamentale de la sécurité routière de votre moto.

Ne roulez pas avec votre moto si vous doutez de l'efficacité des freins.

Confiez dans ce cas le contrôle du système de freinage à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

⚠ Toute opération non conforme met en danger la fiabilité du système de freinage.

Confier toutes les interventions sur le système de freinage à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Contrôler le fonctionnement des freins

- Actionner le levier du frein à main.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

- Actionner la pédale de frein.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

- Faire vérifier les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

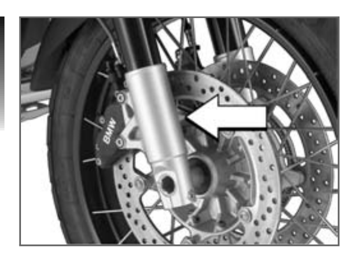
Plaquettes de frein

Contrôle de l'épaisseur de plaquette de frein avant

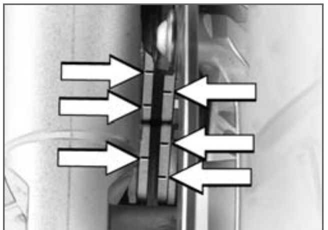
⚠ Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale provoque une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein.

Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale de garniture.◀

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droit. Sens de regard : entre la roue et le fourreau en direction de l'étrier de frein.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
– min 1 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support)
– Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.

Si le témoin d'usure n'est plus nettement visible :

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

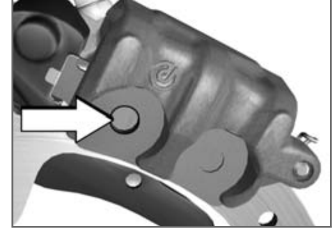
Contrôle de l'épaisseur des plaquettes de frein à l'arrière

Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale provoque une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein.
Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale de garniture.◀

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur des plaquettes de frein **1** depuis le côté gauche.



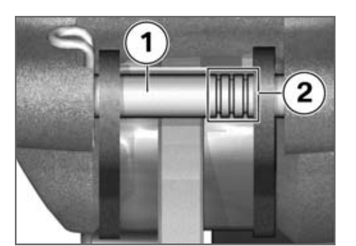
Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
– 1 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support)
– Le disque de frein ne doit pas être visible à travers le trou de la plaquette intérieure.

Si le disque de frein est visible :

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad .

Usure des plaquettes de frein

Le frein arrière dispose d'un indicateur mécanique d'usure des plaquettes de frein.



Entre les plaquettes de frein se trouve l'axe **1** avec les trois repères annulaires **2**.

Signification des repères :

- Trois anneaux visibles : épaisseur des plaquettes au moins 75 %

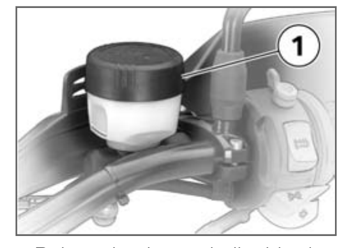
- Deux anneaux visibles : épaisseur des plaquettes au moins 50 %
- Un anneau visible : épaisseur des plaquettes au moins 25 %
- Pas d'anneau visible : contrôler l'atteinte de la limite d'usure comme décrit ci-dessous

Liquide de frein

Contrôle du niveau du liquide de frein avant

Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.
Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à la placer sur un sol plan et ferme.
- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

En cas d'usure des plaquettes de frein, le niveau du liquide de frein chute dans le réservoir de liquide de frein.◀



Niveau du liquide de frein avant
– Liquide de frein DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

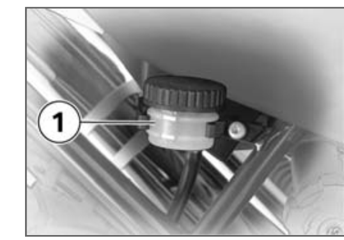
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un

concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle du niveau du liquide de frein arrière

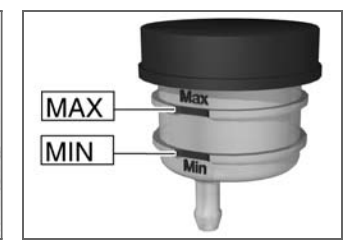
Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.
Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à la placer sur un sol plan et ferme.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir **1**.

En cas d'usure des plaquettes de frein, le niveau du liquide de frein chute dans le réservoir de liquide de frein.◀



Niveau du liquide de frein arrière
– Liquide de frein DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un

concessionnaire BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

- Actionner le levier d'embrayage.

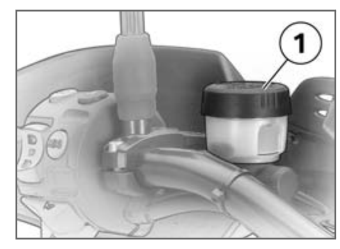
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si un point dur n'est pas nettement perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle du niveau du liquide d'embrayage

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à la placer sur un sol plan et ferme.
- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide d'embrayage sur le réservoir **1**.

Le niveau de liquide monte dans le réservoir de liquide d'embrayage en raison de l'usure de l'embrayage.◀



Niveau du liquide d'embrayage
– Le niveau du liquide d'embrayage ne doit pas baisser. (Moto en position droite et guidon en ligne droite)

Si le niveau du liquide baisse :

Des liquides inappropriés risquent d'endommager le circuit d'embrayage.
Aucun liquide ne doit être ajouté.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spé-

cialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Le système d'embrayage est rempli d'un fluide hydraulique spécial qui n'a pas besoin d'être remplacé.◀

Pneus

Contrôle de la profondeur de sculpture des pneus

Le comportement routier de votre moto peut se dégrader avant même que la profondeur de sculpture minimale légale soit atteinte.
Faire remplacer les pneus déjà avant l'atteinte de la profondeur de sculpture minimale.◀

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Vous trouverez sur chaque pneu des repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Vitesse maximale



La vitesse maximale indiquée pour la moto peut être supérieure à la vitesse maximale admissible pour les pneus. Des vitesses trop élevées peuvent conduire à des endommagements des pneus et par conséquent à des accidents.
Respectez la vitesse maximale admissible pour les pneus.◀

Avec des pneus tout-terrains, respecter la vitesse maximale admissible pour le type de pneus en question.
Appliquer dans le champ de vision du pilote une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée.

Jantes

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer au besoin les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle des rayons

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Passer sur les rayons avec la poignée d'un tournevis ou un objet similaire et écouter les sons produits.

Si des différences de tonalité sont audibles :

- Faire contrôler les rayons par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Roues

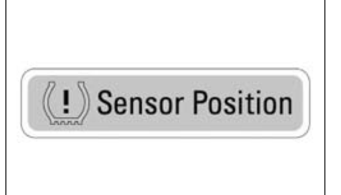
Pneus recommandés

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus,BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.

BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad ou visitez le site Internet "www.bmw-motorrad.com".

Autocollant RDC EO



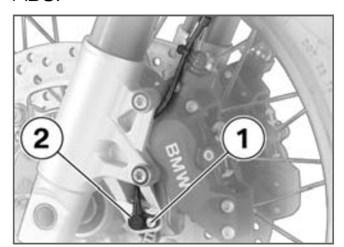
⚠ En cas de démontage de pneu incorrecte, les capteurs RDC (système de contrôle de gonflage des pneus) peuvent être endommagés.
Informer votre partenaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé que la roue est équipée d'un capteur RDC.◀

Dans le cas de motos équipées avec le système RDC, un autocollant correspondant se trouve sur la jante au niveau de la position du capteur RDC. Lors du changement de pneu, il convient de faire attention de ne pas endommager le capteur RDC. Informer votre concessionnaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé de la présence du capteur RDC.

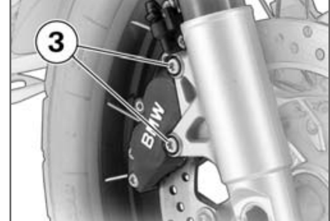
Dépose de la roue avant

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à la placer sur un sol plan et ferme.

avec EO BMW Motorrad Integral ABS:



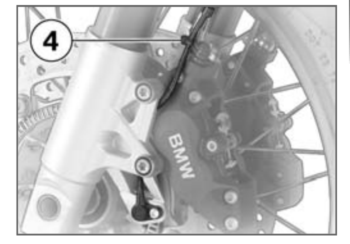
- Déposer la vis de fixation **1** du capteur ABS au-dessous de l'étrier de frein de gauche.
- Extraire le capteur ABS **2** de l'alésage.◁



⚠ A l'état déposé, les plaquettes de frein peuvent être comprimées au point de ne plus pouvoir être positionnées sur le disque de frein au remontage.
Ne pas actionner la manette de frein tant que les étriers de frein sont déposés.◀

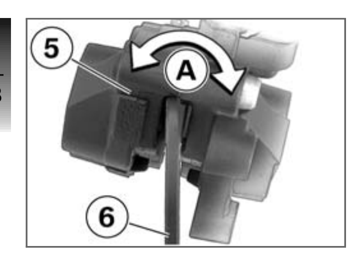
- Déposer les vis de fixation **3** des étriers de frein gauche et droit.

avec EO BMW Motorrad Integral ABS:

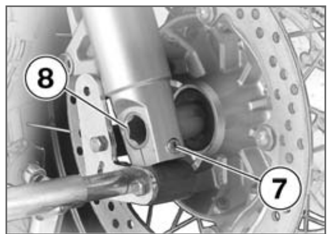


- En retirant l'étrier de frein gauche, veiller à ne pas endommager le câble **4** du capteur ABS.◁

- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.



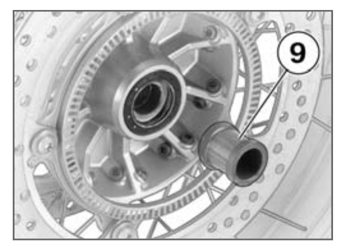
- Ecarter légèrement les plaquettes de frein dans l'étrier **5** en les en les faisant pivoter **A** par rapport aux disques de frein **6**.
- Tirer avec précaution les étriers de frein vers l'arrière et vers l'extérieur et les dégager des disques de frein.
- Soulever la moto à l'avant, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Pour soulever la moto, BMW Motorrad recommande d'utiliser la béquille de roue avant BMW Motorrad.
- Montage de la béquille de roue avant (➠ 122)



- Détacher la vis de blocage de l'axe **7**.
- Déposer l'axe de roue **8** tout en soutenant la roue.

▷ BMW Motorrad propose un adaptateur permettant de déposer l'axe de roue. Cet adaptateur peut être combiné à toute clé à fourche ou polygonale du commerce d'ouverture 22 mm. Vous pouvez vous procurer cet adaptateur (référence d'outil spécial 36 3 691) auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Poser la roue avant dans la pièce de guidage de roue avant, sur le sol.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.



- Enlever la douille d'écartement **9** du moyeu de la roue avant.

Repose de la roue avant

⚠ Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé.
Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un

atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

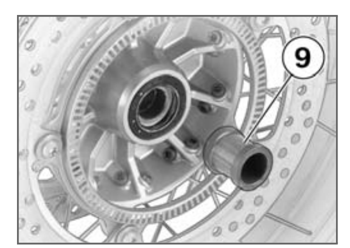
⚠ Au cours des opérations suivantes, certaines pièces du frein avant, en particulier du BMW Integral ABS, peuvent être endommagées.
Faire attention à n'endommager aucune pièce du système de freinage, notamment le capteur ABS avec le câble et la couronne du capteur ABS.◀

⚠ La roue avant doit être montée dans le bon sens de rotation.
Faire attention aux flèches indiquant le sens de rotation sur le pneu ou sur la jante.◀

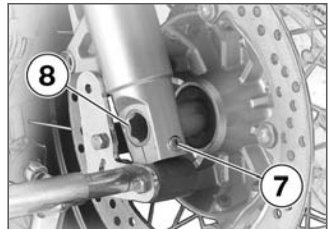
- Lors de la pose de la roue, faire attention à ne pas endommager les conduites de frein, les disques de frein, les plaquettes de frein et les jantes.

avec EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Lors de la pose de la roue, faire attention à ne pas endommager le câble du capteur ABS, la couronne du capteur ABS et le capteur ABS.◁



- Mettre la douille d'écartement **9** dans le moyeu de roue.
- Introduire la roue avant dans la fourche avant en la faisant rouler.



- Soulever la roue avant, monter l'axe de roue **8** et le serrer au couple prescrit.

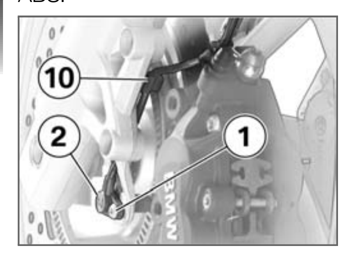
	Axe de roue dans support d'axe
– 50 Nm	

- Serrer la vis de blocage **7** au couple prescrit.

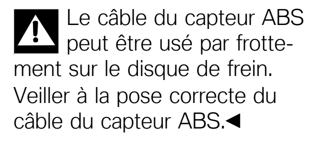
	Vis de blocage de l'axe de roue
– 19 Nm	

- Enlever la béquille de roue avant.

avec EO BMW Motorrad Integral ABS:



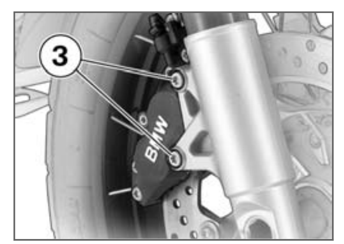
- Insérer le capteur ABS **2** dans l'alésage et monter la vis **1**.



Le câble du capteur ABS peut être usé par frottement sur le disque de frein. Veiller à la pose correcte du câble du capteur ABS.◀

- Faire passer le câble du capteur ABS dans le clip **10**.◁

- Placer les étriers de frein sur les disques de frein.



- Insérer les vis de fixation **3** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

Etrier de frein sur tube de fourche
– 30 Nm

- Enlever les rubans de protection sur la jante.



Les freins répondent avec retard si les plaquettes ne sont pas en appui sur les disques de frein.
Contrôler la rapidité de réaction des freins avant de prendre la route.◀

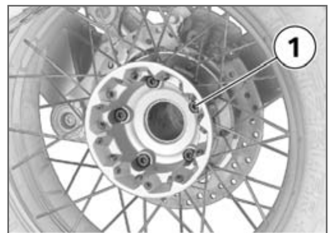
- Actionner plusieurs fois vigoureusement la manette du frein à main.
- » Un point de résistance doit être nettement sensible.

avec EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Mettre le contact.
- Attendre l'autodiagnostic ABS.
- Actionner plusieurs fois vigoureusement la manette du frein à main.
- » Un point de résistance doit être nettement sensible.◁

Dépose de la roue arrière

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à la placer sur un sol plan et ferme.
- Engager le premier rapport.



Les composants du système d'échappement peuvent être très chauds.
Ne pas toucher les pièces très chaudes de l'échappement.◄

- Déposer les vis de fixation **1** de la roue arrière, tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Repose de la roue arrière

- Faire rouler la roue arrière jusque contre le support de roue arrière.
- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



La longueur des vis des roues équipées de jantes à rayons croisés (équipement optionnel) est différente de celles des roues équipées de jantes alliage. Un mélange ou une inversion des vis de roue détériore la fixation de la roue arrière et entraîne en conséquence un risque d'accident.
Utiliser exclusivement des vis de roue ayant le même code de longueur autorisé. Ne pas huiler ni graisser les vis de roue !◄

Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé.
Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◄

- Serrer les vis de roue **1** à la main puis les serrer en croix au couple spécifié.



Roue arrière sur support de roue
– Ordre de serrage: Serrer en croix
– 60 Nm

Béquille de roue avant

Utilisation

Pour faciliter et rendre plus sûr le remplacement de la roue avant, BMW Motorrad propose une béquille de roue avant. Vous pouvez vous procurer cette béquille de roue avant auprès de cotre concessionnaire BMW Motorrad.

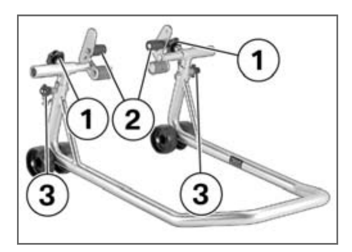


Le support de roue avant BMW Motorrad n'est pas conçu pour une utilisation sans la béquille centrale ou une béquille auxiliaire. En cas d'utilisation exclusive du support de roue avant, la moto risque de tomber.

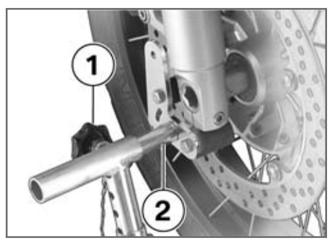
Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.◀

Montage de la béquille de roue avant

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à la placer sur un sol plan et ferme.



- Desserrer les vis de réglage **1**.
- Ecarter les deux axes **2** jusqu'à ce que la fourche avant puisse passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des broches de fixation **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser sur l'axe avant.



- Positionner les deux axes **2** de façon à bien soutenir la fourche avant.
- Serrer les vis de réglage **1**.



Quand la moto se trouve sur la béquille centrale, cette dernière décolle du sol lorsque l'avant de la moto est trop soulevé, ce qui risque de faire basculer la moto sur le côté. Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol.◀

- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.

Ampoules

Indications générales

La défaillance d'une ampoule vous est signalée sur le visuel multifonctions par un affichage d'alerte. En cas de panne du feu stop ou du feu arrière, le voyant d'alerte général s'allume additionnellement en jaune. En cas de défaillance du feu arrière, le feu stop est utilisé en remplacement et le deuxième filament s'allume à intensité réduite au niveau du feu arrière. La panne du feu arrière est malgré tout signalée sur le visuel.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

L'ampoule est sous pression, des blessures sont possibles en cas d'endommagement.
Porter des lunettes et gants de protection pour changer les lampes.◀

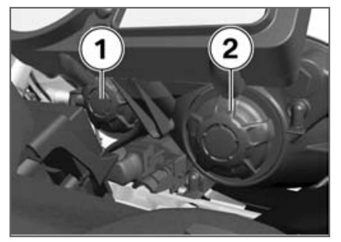
Vous trouverez au chapitre "Caractéristiques techniques" un récapitulatif des types d'ampoules montés sur votre moto.◀

Ne jamais toucher le verre des ampoules neuves avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec. Les huiles et graisses déposées par les doigts dégradent la dissipation de chaleur. Une surchauffe et de ce fait une moindre durée de vie des ampoules en sont les conséquences.◀

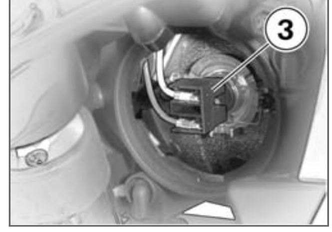
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement / feu de route

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

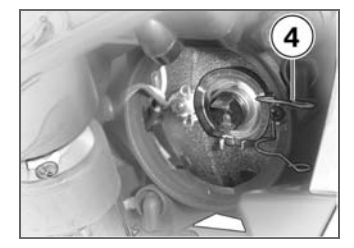
- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Couper le contact.
- Braquer le guidon vers la gauche.



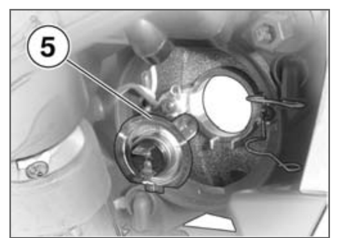
- Pour le feu de route, déposer le cache **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour le feu de croisement, déposer le cache **2** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Débrancher le connecteur **3**.



- En haut et en bas, dégager l'étrier à ressort **4** de l'arrêtoir et l'écarter.



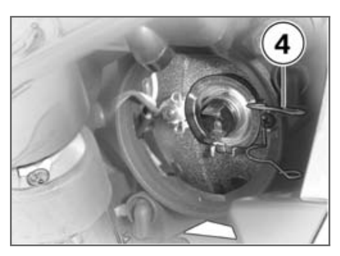
- Déposer l'ampoule **5**.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule pour feu de croisement	
– H7 / 12 V / 55 W	

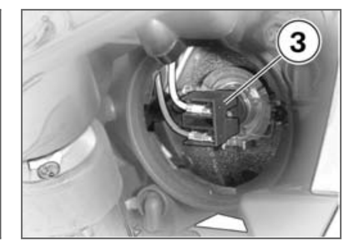
Ampoule pour feu de route	
– H7 / 12 V / 55 W	



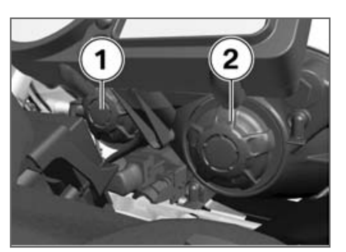
- Insérer l'ampoule **5** de telle sorte que la languette **7** se loge dans la pièce de guidage **6**.



- Mettre l'étrier-ressort **4** en place dans l'arrêtoir.



- Monter le connecteur **3**.



- Pour le feu de route, poser le cache **1** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Veiller à ce que l'ins-

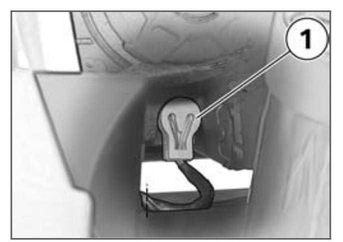
cription TOP soit orientée vers le haut.

- Pour le feu de croisement, poser le cache **2** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Veiller à ce que l'inscription TOP soit orientée vers le haut.

Remplacement de l'ampoule du feu de position

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◄

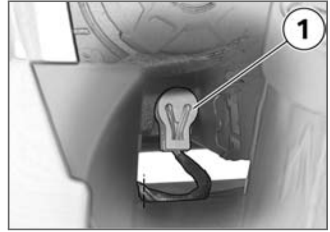
- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Couper le contact.
- Braquer le guidon vers la droite.



- Extraire le porte-ampoule **1** du boîtier du projecteur.
- Extraire l'ampoule de la douille.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule pour feu de position
– W5W / 12 V / 5 W

- Introduire l'ampoule dans la douille.

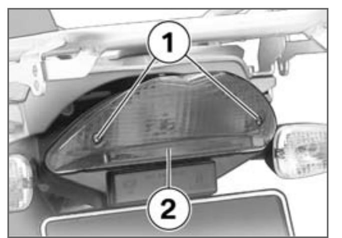


- Mettre le porte-ampoule **1** dans le boîtier du projecteur.

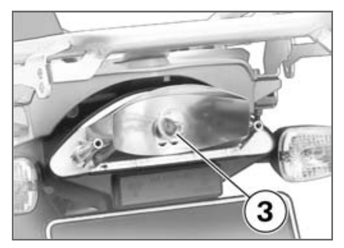
Remplacement de l'ampoule du feu stop et du feu arrière

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◄

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Couper le contact.

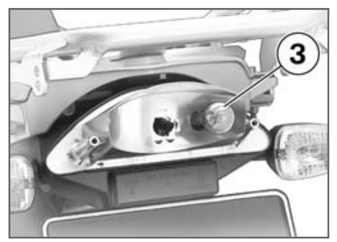


- Enlever les vis **1**.
- En tirant vers l'arrière, extraire le boîtier du feu **2** des supports.



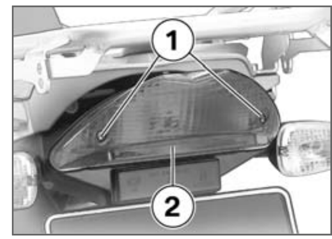
- Enfoncer l'ampoule **3** dans la douille et la déposer en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule pour feu arrière / feu de stop
– P21/5W / 12 V / 5 W / 21 W



- Insérer l'ampoule **3** dans la douille et la monter en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'ampoule ne peut être mise en place que dans une seule direction dans la douille.◄



- Mettre le boîtier du feu **2** en place dans les supports.
- Poser les vis **1**.

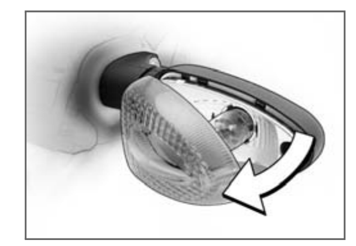
Remplacement des ampoules de clignotants avant et arrière

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◄

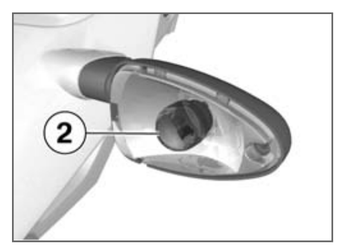
- Placer la moto sur un sol plan et ferme.



- Déposer la vis **1**.

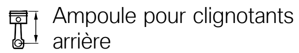


- Retirer le verre diffuseur du boîtier de rétroviseur du côté de la vis.

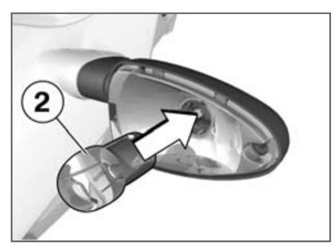


- Déposer l'ampoule **2** du boîtier du feu en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

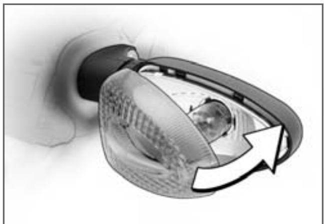
Ampoule pour clignotants avant
– R10W / 12 V / 10 W
avec EO Clignotants blancs:
– RY10W / 12 V / 10 W◁



Ampoule pour clignotants arrière
– R10W / 12 V / 10 W
avec EO Clignotants blancs:
– RY10W / 12 V / 10 W◁



- Monter l'ampoule **2** dans le boîtier du feu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



• Mettre en place le verre diffuseur côté moto dans le boîtier de lampe et le fermer.



• Poser la vis **1**.

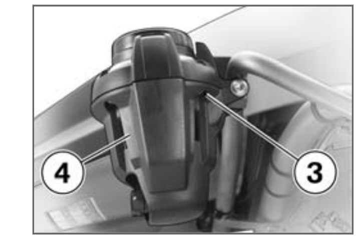
Remplacement des ampoules des projecteurs additionnels EO

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

• Placer la moto sur un sol plan et ferme.



• Ouvrir le connecteur **1**.
• Desserrer la vis **2**.
• Basculer le boîtier de projecteur vers l'avant.



• Déposer les quatre vis **3**.
• Retirer le couvercle d'ampoule **4** par le bas.



- Extraire par le bas le boîtier d'ampoule **5** du verrouillage.



- Déposer l'ampoule **6** en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Remplacer l'ampoule défectueuse.

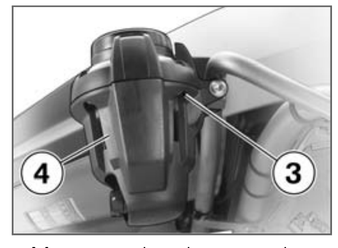
Ampoule pour projecteur additionnel
avec EO Projecteurs additionnels:
– H11 / PGJ 19-2 / 12 V / 55 W◁



- Insérer l'ampoule **6** dans la douille et la monter en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

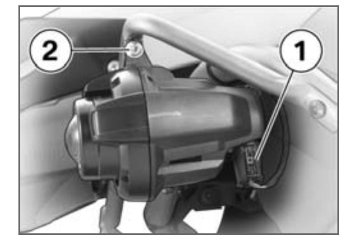


- Presser par le bas le boîtier d'ampoule **5** dans le verrouillage.



- Mettre en place le couvercle d'ampoule **4** par le bas.
- Insérer les quatre vis **3**.

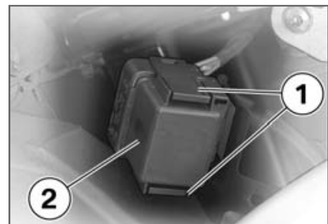
- Basculer le boîtier de projecteur vers l'arrière.



- Serrer la vis **2**.
- Brancher le connecteur **1**.
- Régler le projecteur de façon à ne pas éblouir les usagers venant en sens inverse.

Remplacement des fusibles des projecteurs additionnels[EO]

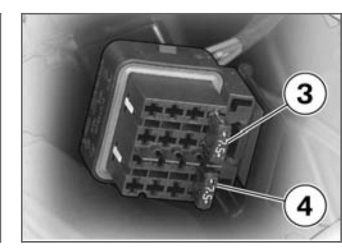
- Dépose du carénage latéral droit (➠ 134)



- Presser les pattes de verrouillage **1** en haut et en bas et dégager le couvercle de protection **2** sur le côté.
- Remplacer le fusible défectueux.



Fusible pour projecteur additionnel
avec EO Projecteurs additionnels:
– 7,5 A◁

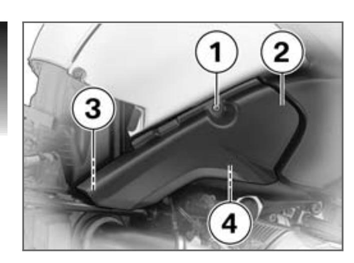


- Remplacer le fusible **3** du projecteur de gauche.
- Remplacer le fusible **4** du projecteur de droite.
- Mettre en place le couvercle de protection.
- Repose du carénage latéral droit (➠ 134)

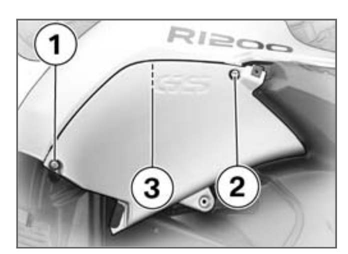
Filtre à air

Dépose du filtre à air

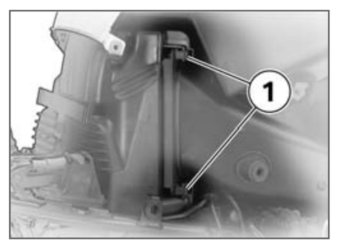
- Dépose du carénage latéral droit (➠ 134)



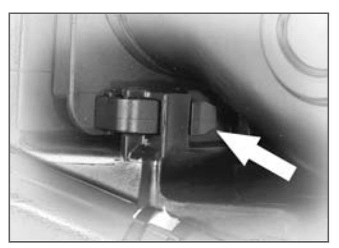
- Déposer la vis **1**.
- Dégager le cache enjoliveur latéral **2** des fixations **3** et **4**.



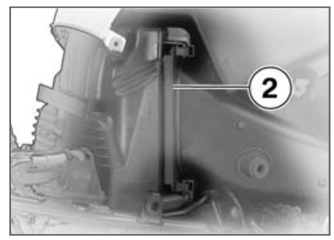
- Déposer les vis **1** et **2**.
- Dégager le protège-genou **3** de la fixation.



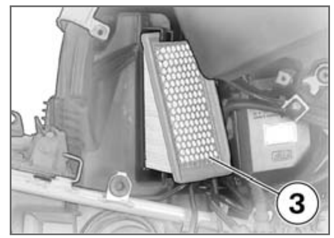
- Défaire les agrafes **1**.



- Pour ce faire, presser sur l'extrémité arrière des agrafes et les retirer.

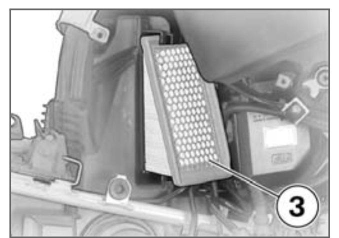


- Dégager la tubulure d'aspiration de la fixation **2**.

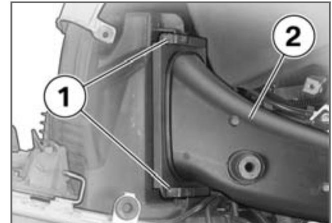


- Extraire le filtre à air **3** en tirant sur la partie inférieure.

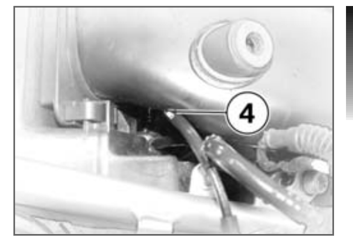
Repose du filtre à air



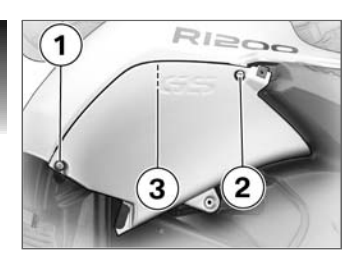
- Engager le haut du filtre à air **3** dans le boîtier de filtre à air.
- Repousser le bas du filtre à air dans le boîtier de filtre à air en veillant à ne pas plier les lamelles.



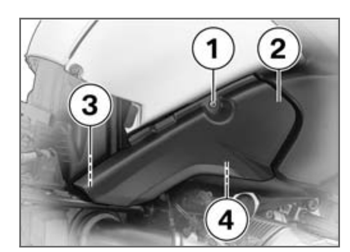
- Mettre en place la tubulure d'aspiration **2** sur le boîtier de filtre à air.
- Engager les agrafes **1** dans la fixation jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent de façon audible.



- S'assurer que le câble de commande de papillon est bien en place dans la pièce de guidage **4** de la tubulure d'aspiration et que le papillon est en butée.



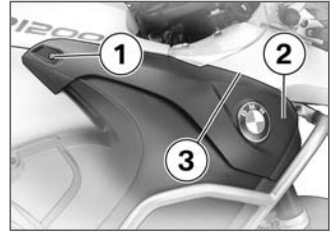
- Insérer le protège-genou dans la fixation **3**.
- Insérer les vis **2** et **1**.



- Insérer le cache enjoliveur latéral **2** dans les fixations **3** et **4**.
- Poser la vis **1**.
- Repose du carénage latéral droit (➡ 134)

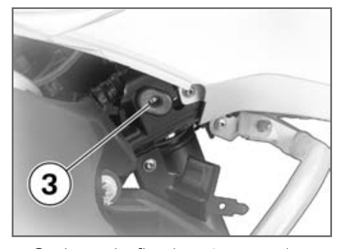
Dépose du carénage latéral droit

- Déposer la selle du pilote (➡ 69)

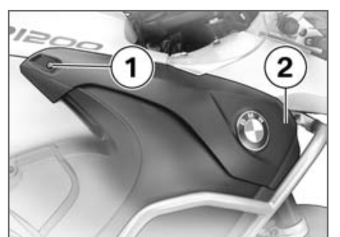


- Déposer la vis **1**.
- Déposer la vis **2** du côté intérieur.
- Dégager l'élément de carénage de la fixation **3**.

Repose du carénage latéral droit



- Graisser la fixation **3** avec du produit d'entretien pour caoutchouc et insérer l'élément de carénage dans la fixation.



- Insérer la vis **2** du côté intérieur.
- Poser la vis **1**.
- Poser la selle pilote (➠ 69)

Dépannage avec des câbles de démarrage

⚠ La capacité de charge des câbles électriques vers la prise de courant de bord ne permet pas de démarrer la moto à partir d'une source externe. Un courant trop intense peut entraîner la brûlure du câble ou endommager l'électronique de la moto.

Ne pas utiliser la prise de courant de bord pour démarrer la moto à partir d'une source externe.◀

⚠ Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.

Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

⚠ Tout contact involontaire entre les pinces polaires des câbles de démarrage et la moto risque de provoquer des courts-circuits.

Utiliser uniquement des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

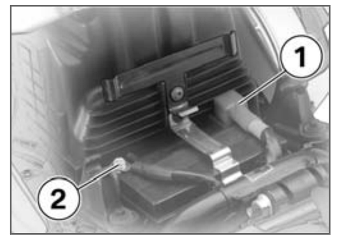
⚠ L'aide au démarrage à partir d'une source de tension supérieure à 12 V risque d'endommager l'électronique de la moto.

La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.◀

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.

Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Déposer la selle du pilote (➠ 69)



- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer à l'aide de câbles de dépan-

nage branchés sur une source externe.

- Retirer le capuchon protecteur **1** de la borne positive de la batterie.
- Relier d'abord la borne positive de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie de dépannage avec le câble de dépannage rouge.
- Relier le câble de démarrage noir au pôle négatif **2** de la batterie débitrice puis au pôle négatif de la batterie déchargée.

La vis de la jambe de force peut également être utilisée à la place de la borne négative de la batterie.◄

- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur du véhicule de dépannage.
- Pour la mise en marche du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher les câbles de démarrage, d'abord les bornes négatives, puis les bornes positives.
- Replacer le capuchon protecteur sur le pôle négatif de la batterie.

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.◄

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage conformes accroissent la durée de vie de la batterie et conditionnent tout recours éventuel à la garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour assurer une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas rajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas mettre la batterie tête en bas.

Si la batterie est branchée, l'électronique de bord (montre, etc.) décharge la batterie. Cela peut provoquer une décharge profonde de la

batterie. Dans ce cas, le droit à garantie expire.
En cas d'immobilisation pendant plus de quatre semaines, débrancher la batterie de la moto ou brancher un chargeur de maintien sur la batterie.◀

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de la charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de la batterie branchée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Recharge de la batterie à l'état connecté

La charge effectuée directement sur les bornes de la batterie branchée peut endommager le circuit électronique de la moto.
Débrancher la batterie au préalable pour effectuer la charge sur les bornes de la batterie.◀

Si les témoins et l'écran multifonctions restent éteints alors que le contact est mis, la batterie est totalement déchargée. La charge d'une batterie entièrement déchargée, effectuée via la prise de courant, peut endommager l'électronique de la moto.
Toujours charger une batterie entièrement déchargée directement sur les bornes de la batterie débranchée.◀

La charge de la batterie via la prise de courant est uniquement possible avec des chargeurs appropriés. Des chargeurs inappropriés peuvent détériorer les circuits électroniques de la moto.
Utiliser des chargeurs BMW avec les numéros de référence 71 60 7 688 864 (220 V) ou 71 60 7 688 865 (110 V). En cas de doute, effectuer la charge directement sur les bornes de la batterie débranchée.◀

- Charger la batterie connectée par la prise de courant.

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, veuillez charger la batterie directement par l'intermédiaire des bornes de la batterie débranchée.◀

Recharge de la batterie à l'état déconnecté

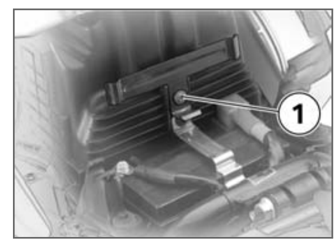
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

▷ En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

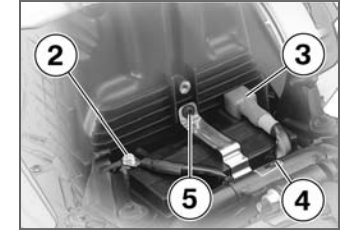
Dépose de la batterie

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Placer la moto sur un sol plan et ferme.
- Déposer la selle du pilote (➠ 69)



- Déposer le support **1** pour le livret de bord.



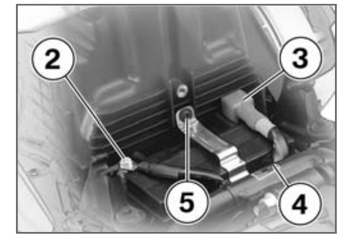
⚠ Un ordre incorrect de débranchement augmente le risque de court-circuit.
Respecter l'ordre impérativement.◀

- Déposer d'abord le câble négatif de la batterie **2**.
- Relever le capuchon **3** de protection de la borne positive de la batterie.
- Ensuite, déposer le câble positif de la batterie **4**.
- Déposer la vis **5** de la sangle de fixation de la batterie.

- Décrocher la partie inférieure de la sangle et enlever la sangle.
- Dégager la batterie par le haut ; en cas de difficulté, faire basculer la batterie alternativement dans les deux sens.

Repose de la batterie

- Couper le contact.
- Placer la batterie dans le compartiment, borne positive à droite, vu dans le sens de la marche.
- Accrocher la partie inférieure de la sangle et glisser la sangle par-dessus la batterie.



- Insérer la vis **5** de la sangle de fixation de la batterie.


Un ordre de montage incorrect augmente le risque de court-circuit.
Respecter l'ordre impérativement.
Ne jamais poser la batterie sans capuchon de protection.◄

- Poser d'abord le câble positif de la batterie **4**.
- Emboîter le capuchon **3** de protection du câble positif de la batterie.
- Monter le câble moins de la batterie **2**.



- Poser le support **1** pour le livret de bord.
- Mettre le contact.

▷ Si la moto a été déconnectée de la batterie pendant une période plus ou moins longue, la date actuelle doit être enregistrée dans le combiné d'instruments, afin de garantir un fonctionnement correct de l'affichage de service.
Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◄

- Ouvrir une à deux fois à fond la poignée d'accélérateur.

» Le boîtier électronique du moteur capte la position de la commande de papillon.

- Poser la selle pilote (➠ 69)
- Réglage de la montre (➠ 44)

Entretien

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien, que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits "BMW CareProducts" sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

Les produits de nettoyage et d'entretien inappropriés peuvent endommager les pièces de la moto.
Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, détergents à froid, essence, etc., ni de détergents contenant de l'alcool pour le nettoyage.◄

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.
Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.
Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.
Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide aussitôt à la fin du trajet.


Après le lavage de la moto, après des passages dans de l'eau ou en cas de pluie, il se peut que l'effort de freinage soit retardé en raison de disques de frein et de plaquettes de frein humides.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient séchés.◄


L'eau chaude renforce l'effet du sel.
Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◄

L'eau sous haute pression des nettoyeurs vapeur peut endommager les joints, le système de freinage hydraulique, l'installation électrique et la selle.
Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression.◄

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques

Nettoyer les pièces en matière synthétique à l'eau en utilisant l'émulsion d'entretien BMW pour matières synthétiques. Les éléments suivants sont notamment concernés :

- Bulle et pare-vent
- Glaces de projecteurs en plastique
- Glace de protection du combiné d'instruments
- Pièces noires non peintes

Si des pièces en plastique sont nettoyées avec des détergents inappropriés, leur surface risque d'être endommagée. Pour nettoyer les pièces en plastique, ne pas utiliser de détergents abrasifs ou contenant de l'alcool ou des solvants.
Les éponges à mouches ou les éponges dont la surface est dure peuvent aussi rayer les surfaces.◄

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◄

Bulle

Enlever la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.


L'essence et les solvants chimiques attaquent le matériau du pare-brise ; le pare-brise devient opaque ou mat.
Ne pas utiliser de produit de nettoyage.◄

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du shampooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Pièces en aluminium

Pour le nettoyage des pièces en aluminium, utilisez les produits de nettoyage adéquats proposés par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour faire disparaître les traces de sel de déneigement, nettoyez les pièces en aluminium avec beaucoup d'eau et du shampooing auto BMW.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.


Les ailettes du radiateur peuvent être facilement déformées.
Faire attention à ne pas déformer les ailettes en nettoyant le radiateur.◄

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.


Les joints en caoutchouc peuvent être endommagés si des sprays au silicone sont utilisés pour leur entretien.
Ne pas utiliser de sprays au silicone ni d'autres produits d'entretien contenant du silicone.◄

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû à la résine des arbres ou au pollen, par exemple.
Eliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Nous recommandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW.
Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec du détachant goudron BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour conserver la peinture.
Vous pouvez constater que la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Immobilisation de la moto

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les manettes de frein et d'embrayage, ainsi que sur les paliers de la béquille centrale et de la béquille latérale.
- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Ranger la moto dans un local sec de façon à ce que les deux

roues soient délestées. Les concessionnaires BMW Motorrad proposent des béquilles auxiliaires appropriées.

▷ Avant d'immobiliser la moto, faire vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. Combiner les opérations d'immobilisation/mise en service avec un entretien ou une inspection.◀

Mise en service de la moto

- Enlever l'enduit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Monter la batterie en ordre de marche.
- Avant de prendre la route : parcourir la check-list.

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
Interrupteur d'arrêt d'urgence actionné	Interrupteur d'arrêt d'urgence en position de fonctionnement
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rentrer la béquille latérale (➠ 74)
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage (➠ 74)
Embrayage actionné avec le contact coupé	D'abord mettre le contact, puis actionner l'embrayage
Réservoir d'essence vide	Remplissage du réservoir (➠ 81)
Batterie insuffisamment chargée	Recharge de la batterie à l'état connecté (➠ 137)

Assemblages vissés

Roue avant	Valeur	Valable
Etrier de frein sur tube de fourche		
M8 x 32 10.9	30 Nm	
Vis de blocage de l'axe de roue		
M8 x 35	19 Nm	
Axe de roue dans support d'axe		
M24 x 1,5	50 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur support de roue		
M10 x 53 x 1,25	**Serrer en croix**	
	60 Nm	

Levier de sélection	Valeur	Valable
Embout sur sélecteur de vitesses		
ISA M6 x 16	8 Nm	

Bras de rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur sur pièce de serrage		
M10	25 Nm	
Pièce de serrage sur cale de serrage		
M10	30 Nm	

Moteur

Type de moteur	Moteur bicylindre à cylindres opposés horizontaux quatre temps, disposé longitudinalement, distribution par un arbre à cames en tête par cylindre, refroidissement par air, échappement refroidi par huile et gestion électronique du moteur
Cylindrée	1170 cm^3
Alésage	101 mm
Course	73 mm
Taux de compression	11,0 : 1
Puissance nominale	74 kW, à: 7000 min^{-1}
Couple	115 Nm, à: 5500 min^{-1}
Régime maximal	7800 min^{-1}
Régime de ralenti	$1150^{\pm 50}$ min^{-1}

Essence

Qualité de carburant recommandée	95 ROZ/RON, Super sans plomb 91 ROZ/RON, Essence ordinaire sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue)
Quantité d'essence utile	33 l
Volume de réserve d'essence	≥4 l

Huile moteur

Capacité en huile moteur	max 4 l, avec remplacement du filtre
Lubrifiant	Huile moteur 20W-50
Quantité d'appoint huile moteur	max 0,5 l, Différence entre MIN et MAX
Qualités d'huile	Huiles moteur de classification API SF ou mieux. Huiles moteur de classification ACEA A2 ou mieux. BMW Motorrad recommande de ne pas utiliser d'huile synthétique pour les 10 000 premiers kilomètres. Demandez conseil auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les huiles moteur adaptées à votre moto.

Classes de viscosité admissibles	
SAE 5 W- ≥30	-20...20 °C, Pour usage à basses températures
SAE 10 W-40	-10...30 °C, Pour usage à températures tempé-rées
SAE 15 W- ≥40	≥0 °C
SAE 20 W- ≥40	≥0 °C
SAE 5 W- ≥50	≥-20 °C, Huiles synthétiques de qualité supé-rieure, utilisables à toutes les températures
SAE 10 W- ≥50	≥-20 °C, Huiles synthétiques de qualité supé-rieure, utilisables à toutes les températures

Embrayage

Type de l'embrayage	Embrayage monodisque à sec

Boîte de vitesses

Type de la boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports à pignons à denture hélicoïdale avec amortisseur de torsion intégré, commande à crabots par manchons coulissants
Rapports de démultiplication	
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,824 (31:17 dents), Démultiplication primaire 2,277 (41:18 dents), 1er rapport 1,583 (38:24 dents), 2e rapport 1,259 (34:27 dents), 3e rapport 1,033 (31:30 dents), 4e rapport 0,903 (28:31 dents), 5e rapport 0,805 (29:36 dents), 6e rapport

Couple conique

Type de couple conique	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	Paralever BMW ; mono-bras oscillant en fonte d'aluminium coulée à deux articulations et biellette anti-couple
Démultiplication du couple conique	2,82 : 1

Partie cycle

Type de guidage de la roue avant	Telelever BMW, pontet supérieur de fourche à géométrie antiplongée, bras longitudinal articulé sur le bloc moteur et sur la fourche télescopique, jambe de suspension centrale fixée au bras longitudinal et au cadre principal
Débattement avant	210 mm, Sur la roue
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable en continu et précharge de ressort réglable par vérin hydraulique
Débattement arrière	220 mm, Sur la roue

Freins

Type de frein avant	Frein hydraulique à double disque avec étriers fixes à 4 pistons et disques de frein flottants
Matériau plaquette de frein avant	Métal fritté
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matériau plaquette de frein arrière	Organique

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées au moment du bouclage de l'édition (Etat : 24.04.2007)	à l'avant : Bridgestone Trail Wing TW 101 L, 110/80 R19 M/C (59V) TL à l'arrière : Bridgestone Trail Wing TW 152 L, 150/70 R17 M/C (69V) TL
	à l'avant : Bridgestone Battle Wing BW 501 R, 110/80 R19 M/C (59V) TL à l'arrière : Bridgestone Battle Wing BW 502 R, 150/70 R17 M/C (69V) TL
	à l'avant : Continental TKC 80, 110/80 B19 (59Q) TL M+S à l'arrière : Continental TKC 80, 150/70 B17 (69Q) TL M+S max 160 km/h La vitesse maximale autorisée doit être indiquée de manière bien visible dans le champ de vision du pilote (p. ex. autocollant).

	à l'avant : Metzeler MCE Karoo 2 Front, 110/80 R19 M/C (59R) M+S à l'arrière : Metzeler MCE Karoo, 150/70 R17 M/C (69R) M+S max 170 km/h La vitesse maximale autorisée doit être indiquée de manière bien visible dans le champ de vision du pilote (p. ex. autocollant).
	à l'avant : Metzeler Tourance Front, 110/80 R19 M/C (59V) TL à l'arrière : Metzeler Tourance, 150/70 R17 M/C (69V) TL
	Vous trouverez un aperçu des pneumatiques actuellement homologués auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet "www.bmw-motorrad.com"
Roue avant	
Type de la jante avant	Roue à rayons croisés à 40 rayons, MT H2
Dimensions de la jante avant	2,50" x 19"
Désignation du pneu avant	110/80 R 19 M/C 59 V TL

Roue arrière	
Type de la jante arrière	Roue à rayons croisés à 40 rayons, MT H2
Dimensions de la jante arrière	4,00" x 17"
Désignation du pneu arrière	150/70 R 17 M/C 69 V TL

Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,2 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,5 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids
Pression de gonflage du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids

Système électrique

Capacité de charge électrique de la prise de courant	5 A
Fusibles	Les circuits électriques sont protégés électroniquement et n'ont pour cette raison plus besoin de fusibles embrochables. Si un circuit électrique a été coupé par le fusible électronique et si le défaut déclencheur a été supprimé, le circuit électrique est de nouveau actif après la mise du contact.
Fusible pour projecteur additionnel	
avec EO Projecteurs additionnels:	7,5 A
Batterie	
Fabricant et désignation de la batterie	EXT 14 BS
Type de la batterie	Batterie AGM (Absorptive Glass Matt)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	14 Ah

Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies	Bosch YR5LDE
	NGK DCPR 8 EKC
Ecartement des électrodes de la bougie	$0,8^{\pm 0,1}$ mm, à neuf max 1 mm, limite d'usure
Fabricant et désignation des bougies secondaires	Bosch YR5LDE
	NGK DCPR 8 EKC
Ecartement des électrodes de la bougie secondaire	$0,8^{\pm 0,1}$ mm, à neuf max 1 mm, limite d'usure

Lampes	
Ampoule pour feu de route	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule pour feu de croisement	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule pour feu de position	W5W / 12 V / 5 W
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	P21/5W / 12 V / 5 W / 21 W
Ampoule pour clignotants avant	R10W / 12 V / 10 W
avec EO Clignotants blancs:	RY10W / 12 V / 10 W
Ampoule pour clignotants arrière	R10W / 12 V / 10 W
avec EO Clignotants blancs:	RY10W / 12 V / 10 W
Ampoule pour projecteur additionnel	
avec EO Projecteurs additionnels:	H11 / PGJ 19-2 / 12 V / 55 W

Cadre

Type de cadre	Cadre tubulaire en deux parties et ensemble moteur porteur
Emplacement de la plaque constructeur	Du côté gauche, sous le carénage latéral
Emplacement du numéro de châssis	Cadre avant, en haut au centre

Dimensions

Longueur de la moto	2250 mm
Hauteur de la moto	1470 mm, Poids à vide selon DIN ; sans rétroviseurs, bulle vers le bas
Largeur de la moto	955 mm, Entre rétroviseurs
avec AO Valises:	991 mm, Au-dessus de la valise
Hauteur de la selle du pilote	910 mm, En position supérieure
	890 mm, En position inférieure

Poids

Poids à vide	256 kg, Poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	475 kg
Charge maximale	219 kg, Sans EO/AO

Performances

Vitesses	
Vitesse maximale	195 km/h

Service

BMW Motorrad Service

Une technique évoluée exige des méthodes de maintenance et de réparation spécialement adaptées.

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation peut donner lieu à des dommages consécutifs et compromettre la sécurité.
BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur votre moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◄

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des Services BMW.
Faites attester l'exécution de tous les travaux de maintenance et de réparation dans le chapitre "Service" de ce livret.
Votre concessionnaire BMW Motorrad dispose de toutes les informations techniques actuelles et possède le savoir-faire technique requis. BMW Motorrad vous recommande de vous adresser à votre concessionnaire BMW Motorrad pour toutes les questions que vous pourriez vous poser au sujet de votre moto.

Qualité BMW Motorrad Service

BMW Motorrad n'est pas seulement synonyme d'une bonne qualité de finition et d'une grande fiabilité, mais aussi d'une excellente qualité de service après-vente.
Afin de vous assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande d'effectuer les travaux de maintenance prévus pour votre moto ou, de préférence, de confier leur exécution à votre concessionnaire BMW Motorrad. L'attestation d'une maintenance régulièrement effectuée est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.
En outre, l'usure progresse souvent très lentement, presque imperceptiblement. Le personnel d'atelier de votre concessionnaire BMW Motorrad connaît votre moto en détail et peut intervenir avant que de petits riens ne se transforment en gros soucis. En définitive, vous économiserez du temps et de l'argent car vous éviterez des réparations coûteuses.

BMW Motorrad Service Card - Dépannage sur site

Avec toutes les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par la BMW Motorrad Service Card qui vous offre en cas de panne une multitude de prestations telles que le dépannage, le transport de la moto etc. (divergences possibles dans certains pays). En cas de panne, veuillez contacter le Service Mobile de BMW Motorrad. Nos spécialistes seront à votre écoute pour vous apporter conseil et assistance.
Vous trouverez dans les brochures "Service Kontakt / Service Contact" des adresses importantes spécifiques à chaque pays ainsi que les numéros d'appel et des informations sur le Service Mobile et le réseau des concessionnaires.

Réseau BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de service, couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Rien qu'en Allemagne, près de 200 concessionnaires BMW Motorrad se tiennent à votre entière disposition.
Vous trouverez toutes les informations sur le réseau international des concessionnaires dans la brochure "Service Contact Europe" ou "Service Contact Afrique, Amérique, Asie, Australie, Océanie".

Opérations d'entretien

Contrôle à la remise BMW

Le contrôle à la remise est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant qu'il ne vous remette la moto.

Contrôle après rodage BMW

Le contrôle après rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1 200 km.

Service BMW

Le Service BMW est réalisé une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.
Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au Service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de Service. Si ce kilométrage est atteint avant la

prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée. L'affichage de service sur le visuel multifonction vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.

Attestations de maintenance

Contrôle à la livraison BMW

effectué

le ____________________

____
Cachet, signature

Contrôle après rodage BMW

effectué

le ____________________

à km ____________________

Prochain service
au plus tard

le ____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km ____________________

____
Cachet, signature

Service BMW
effectué

le ____________________

à km ____________________

Prochain service
au plus tard

le ____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km ____________________

____
Cachet, signature

Service BMW
effectué

le ____________________

à km ____________________

Prochain service
au plus tard

le ____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km ____________________

____
Cachet, signature

Service BMW
effectué

le ____________________

à km ____________________

Prochain service
au plus tard

le ____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km ____________________

____
Cachet, signature

Service BMW
effectué

le___________________

à km_________________

Prochain service
au plus tard

le___________________
ou, si atteint plus tôt,

à km_________________

____
Cachet, signature

Service BMW
effectué

le___________________

à km_________________

Prochain service
au plus tard

le___________________
ou, si atteint plus tôt,

à km_________________

____
Cachet, signature

Service BMW
effectué

le___________________

à km_________________

Prochain service
au plus tard

le___________________
ou, si atteint plus tôt,

à km_________________

____
Cachet, signature

Service BMW
effectué

le____________________

à km__________________

Prochain service
au plus tard

le____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km__________________

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le____________________

à km__________________

Prochain service
au plus tard

le____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km__________________

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le____________________

à km__________________

Prochain service
au plus tard

le____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km__________________

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le____________________

à km__________________

Prochain service
au plus tard

le____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km__________________

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le____________________

à km__________________

Prochain service
au plus tard

le____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km__________________

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le____________________

à km__________________

Prochain service
au plus tard

le____________________
ou, si atteint plus tôt,

à km__________________

Cachet, signature

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux de maintenance, de garantie et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

Travail effectué	à km	Date

A

B

O

P

R

S

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre moto en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

Printed in Germany.

Données importantes pour faire le plein.

Essence	
Qualité de carburant recommandée	95 ROZ/RON, Super sans plomb 91 ROZ/RON, Essence ordinaire sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue)
Quantité d'essence utile	33 l
Volume de réserve d'essence	≥4 l
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,2 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,5 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids
Pression de gonflage du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids



N° de commande : 01 42 7 706 742
07.2007, 3ème édition

Concerne : motos avec protège-mains^SZ

Perturbations du fonctionnement par la rotation du protège-main

Si le protège-main et la manette tournent l'un par rapport à l'autre et arrivent à se toucher, la manette concernée risque d'être actionnée en permanence. Des anomalies de la fonction d'embrayage ou de frein sont alors possibles.

Les causes peuvent être les suivantes :

– accident ou chute
– transport incorrect
– vis desserrées
– mauvais réglages ergonomiques (voir livret de bord “Réglage de l'embrayage/ manette” ou “Réglage du frein/ manette”)

• Contrôler le dégagement de la manette d'embrayage et de la manette de frein avant chaque départ.

Contrôle du dégagement de la manette



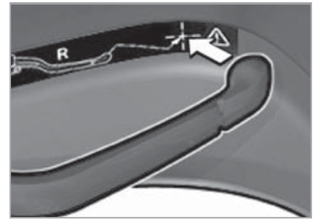
Le dégagement est assuré si

– un doigt passe entre la manette et le protège-main,

ou

– la manette peut être déplacée facilement vers l'avant à partir de la position de repos.

Ajustement du protège-main



• Pousser la manette en avant. Tourner le protège-main de façon à ce que l'extrémité de la manette touche la croix sur l'autocollant.

- Faire contrôler les réglages et les couples par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

BMW Motorrad N° de commande : 01 42 7 714 312 04.2008